

# Madame Quatte Solde

MADAMA QUATTE SOLDE

**MADAMA QUATTE SOLDE**

di Gaetano Di Maio

## **Personaggi:**

EMILIA BALESTRIERI, detta Madama Quatte Solde

UMBERTO, figlio di Emilia

SISINA, figlia di Emilia

MICHELE, fratello di Emilia

AUGUSTO FERRIVECCHI, vero padre di Umberto e Sisina

PASQUALE SAPONARO, fitno padre di Umberto e Sisina

CAROLINA, cameriera

GASPARE CECERE, nobile spiantato

VITTORIA, moglie di Gaspare

CLARETTA, loro figlia

VINCENZO BIDONI, guardia di P.S. fidanzato di Carolina

GIORGIO CANTALAMESSA, commissario di P.S.

FILIPPO PRIMO, fidanzato di Sisina

CARLUCCIO SPINELLI, popolano

MATALENA, sua moglie

UN BAMBINO

## **Scene:**

Soggiorno in casa di Emilia Balestrieri. Sul fondale, la comune oltre la quale si vede un corridoio che, evidentemente, porta all'ingresso. Sul fondale stesso, sulla destra, un balcone. Alla quinta di sinistra una porta e alla quinta di destra ancora una porta. Sulla destra c'è una scrivania con telefono, libri vari e un vistoso portafoto. Sulla sinistra divano, poltrone e tavolinetto.

## **ATTO PRIMO**

Al levarsi della tela Sisina, con un libro in mano, fuori al balcone e parla con qualcuno del piano di sopra.

SISINA - Ah, Madonna mia! Ma come fai a non capire se io ti parlo cos'chiaro? (PAUSA) E non posso gridare pi di questo. Si sveglia mamm. (PI FORTE) Si sveglia mamm! (PAUSA) Sì, va bene, dopo se posso mi affaccio dal terrazzo.

CAROLINA - (VENENDO IN FRETTA DALLA SINISTRA) La signora.

SISINA - Eh?

CAROLINA - Si svegliata la signora.

SISINA - Ciao, ciao. (RIENTRA IN FRETTA, VA A SEDERSI VICINO ALLA SCRIVANIA E APRE IL LIBRO. POI A CAROLINA, INDICANDO IL BALCONE) Uh, e sigarette sul davanzale. (CAROLINA VA FUORI AL BALCONE)

EMILIA - (VENENDO DALLA SINISTRA) Finalmente ci siete riuscite! Finalmente me so svegliata.

SISINA - Scusate, mamm.

EMILIA - Ma cu chi parlave?

SISINA - Io? Io sto imparando i versi a memoria, perciò parlavo ad alta voce.

EMILIA - I versi? Ma io aggio ntiso (VEDENDO CAROLINA DAL BALCONE) Ah, ecco! Ire tu cu a signora e rimpetto. O sapevo!

CAROLINA - Ma signora, io

EMILIA - E nun ce a vulimmo lev stabilitudine. E non lo vogliamo perdere questo vizio. E poi mi pare che vi ho pregati a tutti quanti e nun fa tanta ammuina

specialmente quando io sto schiacciando un poco di pisellino pomeridiano.

SISINA - (TOSSENDO CON INTENZIONE) Ehm ehm!

EMILIA - Cher?

SISINA - Pisolino, mamm.

EMILIA - E io come ho detto?

SISINA - Pisellino.

EMILIA - Va bu, pisellino, favetta, me s confusa! (A CAROLINA) Tu che faie lloco mpalata? Va nu poco a parte dinto, fa quacche cosa.

CAROLINA - Si, si, vado. (ESCE A SINISTRA)

EMILIA - Tu po ne putive fa a meno e me riprendere davanti a quella pe nu pisellino ca mera asciuto. (ANDANDO A SEDERE SUL DIVANO) Mo ce v, io mi sono creata dal nulla. E io si tenevo na grande istruzione m fumavo a chella.

SISINA - A Chi?

EMILIA - (PRONUNCIANDO COME SCRITTO) A Golda Mair!

SISINA - Ah, certo.

EMILIA - Ched stu libro che leggi?

SISINA - La Divina Commedia, mamm.

EMILIA - Ah, una commedia? Adda essere divertente.

SISINA - Si, cu Dante e Virgilio uno se diverte assaie!

EMILIA - Emb, nu poco e pacienza a mamm. Anzi, quando hai finito me lhe a d nu poco. Me lo voglio leggere purio stu romanzo.

SISINA - Ma un poema.

EMILIA - (SUPERFICIALE) Fa lo stesso. (PRENDENDO UN GIORNALE DAL DIVANO) A me tutte sti nzepete che metteno su GrandHotel nun me piacene cchi. Sis, io modestamente (SISINA FA UN GESTO DI IMPAZIENZA) Si, si, hai ragione,

nun parlo cchi. Studisci. (APRE IL GIORNALE E SI METTE A LEGGERE)

SISINA - (LEGGENDO AD ALTA VOCE) E il duca a Lui

EMILIA - (SUBITO COLPITA) Il duca? Ah, bravo, ma Virginio era duca?

SISINA - No, era marchese!

EMILIA - Io lo dico sempre, ovv? Anche nei libri tutta gente nobile, titolata.

SISINA - Ma che centra? Mamm, duca viene dal latino

EMILIA - Sis, a mamm, ar vene vene, sempe duca .

SISINA - Ma no, qua significa Colui che guida. Mamm, Dante e Virgilio facevano un viaggio insieme e in questo viaggio Virgilio era il duca, cio Colui che conduce.

EMILIA - Ah, ho capito, ho capito, Virginio era il conducente

SISINA - (INFASTIDITA) Si!

EMILIA - E Dante faceva e biglietti.

SISINA - Mamm!

EMILIA - (CON UN GESTO, COME PER DIRE NON PARLO PIU) Studisci, stidisci.  
(RIAPRE IL LIBRO)

SISINA - E il duca a lui Caron, non ti crucciare

EMILIA - Ah, ma era scostumato, per!

SISINA - Scostumato?

EMILIA - E chiamava carogna a Dante!

SISINA - Ma quale carogna? Caron, mamm, Caron. Che poi sarebbe Caronte accorciato. Perch, vedete, in latino

EMILIA - Va b, va b, ho capito. Non c bisogno di tutta questa spiegata. Basta che mi dici Carogna era il vezzeggiativo. E chi era chisto?

SISINA - (SBUFFANDO) Mamm, era uno che stava sempre in barca e andava e

veniva, andava e veniva

EMILIA - E purtava o pesce frisco?

SISINA - Uff!

EMILIA - Sis, e nun te sfasteri a mamm! Alla fine non c niente di male si me mparo quacche cosa purio, no?

MICHELE - (DI DENTRO) Chesta na dannazione! Chisto me fa pass nu guaio!

SISINA - Che succede?

EMILIA - (LEVANDOSI IN PIEDI E GUARDANDO PREOCCUPATA VERSO LA PORTA A SINISTRA) tuo zio che fa il vaiasso.

MICHELE - (VENENDO DALLA SINISTRA CON UN COCCIO DI PIATTO IN MANO) Ma, insomma, comme shadda fa cu stinquinino e coppa?

EMILIA - Che tha fatto?

MICHELE - E nunne vvide? Ha menato nu piatto rutto foro terrazzo e mha spezzato na pianta e rose.

EMILIA - Nun lavarr fatto apposta.

MICHELE - Overe? E o bicchiere e stammatina? E a tazza ca menaie aiere?

CAROLINA - (VENENDO DALLA SINISTRA CON UNA PENTOLA IN MANO) Fresca fresca, don Michele! arrivata pure questa caccavella puzzolente.

MICHELE - E chiste a loggia mia lha pigliata p na vinella. (ANDANDO VERSO IL BALCONE) No, io maggia fa sent.

EMILIA - Gu, ma che s pazzo? Qua non si grida.

MICHELE - E io voglio allucc.

EMILIA - E che te cride ca staie sempe into Lavenaro?

MICHELE - O Lavenaro e zieta! Ma pecch, tu add stive? Em, tu sempe int'o Lavenaro si stata.

EMILIA - Per combinazione.

MICHELE - No, per nascita, crescita e pascita.

EMILIA - (CON FORZA) E nun ce voglio mur!

MICHELE - E va bene, moriamo nei quartieri nobili. Ma almeno murimmo senza schiattamiento ncuorpo.

CAROLINA - Don Michele, ma vuole che salgo su e ce le conto io quattro come si deve?

EMILIA - Emb?

CAROLINA - (TENTANDO DI PRONUNCIARE CON ACCENTO NAPOLETANO) Ce le posso dire zittu zittu.

EMILIA - (CONTRAFFACENDOLA) Uh! zittu zittu! Carul, siente a signora toia, tu a mio fratello nun la d retta, he capito? Tu napoletano non devi parlare.

MICHELE - Em, invece sadda mpar. A me quanno parla borganese m antipatica.

EMILIA - colpa toia. Io ti dissi Voglio una ragazza fine, una ragazza di classe.

MICHELE - Emb, quanno chella Soraia nun vulette ven a fa a cammarera cu nuie.

EMILIA - Va b, mo me metto a discutere cu t? Tu aviva fa lavvocato.

MICHELE - Em, tu diciste Dellalta Italia.

EMILIA - E va bene! Ma tu si ghiuto troppo in alto. Addirittura ncoppo e muntagne. E quanno Ciccio e Ciccio me tengo a Ciccio mio! Senza offesa, uno a pigliava napoletana.

CAROLINA - Signora, ma per me come se fosse perch io sono oriunda.

EMILIA - Che s?

CAROLINA - Ma si. Io sono cresciuta a Loffe di Bergamo, ma i miei erano di Afragola.

EMILIA - Ho capito? Erano Parigi.

MICHELE - (SBUFFANDO) Iesce sole, i! Ih, che insalata nuvella int a sta casa!

EMILA - Eh, ssaccio, ssaccio ca so pesante. Anzi vi chiedo scusa e perdono a tutti quanti se sto cercando di civilizzare un poco la famiglia.

MICHELE - A proposito, tu vasenicola pa capunata me lhe pigliata?

CAROLINA - La cosa?

MICHELE - La vasenicola, dal verdommaro.

CAROLINA - (ANDANDO VERSO IL BALCONE) Uh, questo ora mi chiude.

EMILIA - Gu, tu avissa strill vasenicola cca ncoppa?

CAROLINA - Signora, ma per me il balcone come il telefono, parlo sempre italiano.

EMILIA - E comme dice?

CAROLINA - Bacionicola.

EMILIA - Eh, vasete a Francisco!

MICHELE - Em, siente a me, chella, quacche vota cheste, va p tradurre in italiano, a pigliano p na spia giapponese e larrestano.

EMILIA - (SOTTOVOCE) Avimma fa ved pure nnanz cammarera ca nun sapimmo parl. (AD ALTA VOCE) Carul, guardeme a me. (SCANDENDO) Ba-si-li-ca.

MICHELE - Accuss mannano a San Pietro a Roma.

EMILIA - (BATTENDOGLI IRONICAMENTE LE MANI) Bravo, bello, comme s spiritoso!

CAROLINA - Signora, ma io credo di aver capito. Vuole il basilico.

EMILIA - (A BASSA VOCE) Che indisponenza! Chella fa ved ca o sape meglio e me!

MICHELE - (C.S.) Eh, mo ave o premio Viareggio!

EMILIA - (CON MALGARBO) Va, va, piglia a vasenicola! (CAROLINA ESCE. A

MICHELE) Me faie fa certe figure nnanza chella!

MICHELE - Em, dimme na cosa, ma tu tavisse credere ca so natu figlio purio? Tu a natu ppoco me miette o panerino sotto braccio e me manne a scola. (VOLTANDO LE SPALLE E ANDANDO AD AFFACCIARSI) E questo che cosa !

EMILIA - inutile, quacche cosa mhadde succedere inta stu mese. Me sto sunnanno e fiore tutte nnotte.

SISINA - I fiori?

EMILIA - Uh, fiori a tutte parte! Una pioggia, un diluvio.

MICHELE - (RIENTRANDO) Stanno passanno lamice tuoie, e vv! I Cecere.

EMILIA - I Cecere? Aspetta. (VA AD AFFACCIARSI) Carolina, prendimi anche LOsservatore Romano. Voglio vedere il papa che dice. (RIENTRANDO) Chi sa si mhanno ntisa!

MICHELE - Ma pecch, mo che pensano, ca si amica do papa?

EMILIA - Che centra, nun fa o cretino! Sono cose intellettuali.

MICHELE - (A BASSA VOCE) C pure iammo a fern o manicomio!

EMILIA - Mich, ma tu o ssaie chi songhe e Cecere?

MICHELE - E cumpagne de tagliatelle!

EMILIA - Ah, si e putesse av na vota cc, dinta casa mia. Mich, tu ce pienze si mio figlio Umberto

MICHELE - Se putesse spus a Cicerina.

EMILIA - Ma nu suonno. Chille stanno troppo in alto!

MICHELE - E nuie, invece, stammo ienno nu poco dint verbe difettive.

EMILIA - Nun fa sent a gauagliona. (TRILLA IL TELEFONO)

SISINA - Pronto? (RESTA IN ASCOLTO)

MICHELE - Em, troppe spese. Ce simmo allargate troppo. Cc a vita costa.



SISINA - O z, per voi.

MICHELE - Vengo. (AD EMILIA) Em, cc, secondo me, saie pecch se chiamma via dei Mille? Pecch ogni cosa ce vonno e carte e mille lire mponte ddete. (VA A RISPONDERE A TELEFONO)

EMILIA - (MENTRE MICHELE SI ALLONTANA) Va b, va b, aie ragione tu. (A SISINA CHE SI SAR AVVICINATA A LEI PER LASCIARE IL POSTO A MICHELE) Ce stevemo dinto Lavenaro! E addo e cunuscevamo a tanta bella gente? E quanno e vverevemo?

MICHELE - (a telefono) Carluccio? (ABBASSANDO LA VOCE E PORTANDO SUBITO LA MANO DAVANTI ALLA BOCCA) Gu; fetento, comme staie?

EMILIA - (A SISINA) La nobildonna Erminia Taratarelli in Balatti!

MICHELE - Salutame a Rafele cape e trippa.

EMILIA - Tu ce pienze? Il cavaliere Domenico De Bellis!

MICHELE - Pascale o negus e Giuvanne cor e puorco.

EMILIA - La famiglia Scotti-Contaldo!

MICHELE - Nun te scurd a Peppe Mustaf e a Ciccillo o spuorco.

EMILIA - (A MICHELE) Ma cu chi staie parlanno?

MICHELE - Niente, niente, il marchese Ciangottini.

EMILIA - Marchese? E invitalo. Fall o ven cc quacche vota.

MICHELE - Marchese, veniate, veniate a trovarci qualche volta. Como? No, no, mi sento bene. Vi aspetto. Quando volete voi? Fatomi una sorpresa. Veniate. (RIATTACCA)

EMILIA - Ecco, queste sono amicizie belle che devi coltivare. (PRENDENDO IL PORTAFOTO DALLA SCRIVANIA) Mo ce v, sa la buonanima putesse ved che me st firanno e fa!

MICHELE - Eh!

EMILIA - (SPINGENDO DOLCEMENTE SISINA VERSO LA SCRIVANIA) Sis, pap era un grande uomo, un santo. Impegnati, impegnati sotto agli occhi suoi. Lui ti guarda e ti benedice.

CAROLINA - (ENTRA DALLA COMUNE CON IL BASILICO IN MANO) Che si passa con i soldi di ferro. Non c una lira di spiccio.

MICHELE - P me colpa ca ce stanno troppe pezziente e troppe cascette dint e chiese.

CAROLINA - (A MICHELE) Ecco il basilico.

EMILIA - E o giornale?

CAROLINA - Signora, mi scusi, ma io non ci vado vicino alledicola. Il mio fidanzato non vuole.

EMILIA - geluso d o giurnalaro?

CAROLINA - No, ma (RIDENDO TRA PUDICA E MALIZIOSA) Dice che si vedono solo uomini e donne con tutte cose da fuori. (E COS RIDENDO ESCE A SINISTRA)

EMILIA - inutile, so fiore, so fiore! (DALLESTERNO GIUNGE A TUTTO VOLUME LA VOCE DI NILLA PIZZI CHE CANTA GRAZIE DEI FIORI)

MICHELE - Ah, no incomincia la teletortura! (VA AD AFFACCIARSI) Signora, per favore, dite a mamm, nu poco pi basso Come? Pizzi; e a nuie ce piacene panzarotte. Abbiato bont. (RIENTRANDO MENTRE LA VOCE SI SPEGNE) Chesta pure educazione?

EMILIA - Che centra, chella tene mamma ca sorda.

MICHELE - E p me, quanno se teneno vecchie surde dinta casa, la leggìa avessa proib e saccatt a televisione. Chesta che cosa ! A chistatu lato ce st o cane lupo nottambulo.

EMILIA - Si, nu viveur!

MICHELE - Comme se po fa? Se sta zitto tutt iurnata e a notte adda allucc. Farr a serenata a quacche cana!

EMILIA - Mich, pecch nun faie na cosa, a sora toia?

MICHELE - D, gioia d frato, caggia fa?

EMILIA - (GRIDANDO) Pecch nun te ne scinne nu poco!

MICHELE - (AVVIANDOSI VERSO LA COMUNE) E va bene. (POI SI RIVOLGE A LEI IRONICO, COL DITO ALZATO) Mamm, posso uscire? Mamm, posso andare? Mamm, posso sciatare?

EMILIA - (GRIDANDO) Vattenne!!!

MICHELE - Ma io vennevo tantu bello baccal dint Lavenaro! (ESCE)

EMILIA - So e fiore, so fiore! Io lho detto.

SISINA - Sono tutte sciocchezze, mamm.

EMILIA - Va b, lascia stare. Tu, come tutti quelli ca so iute a scola, sei ignorante di queste cose. (TRILLA IL CAMPANELLO DELLA PORTA)

SISINA - (MENTRE SI VEDE CAROLINA ATTRAVERSARE IL CORRIDOIO PER APRIRE) E chi sar a questora?

EMILIA - Mah!

CAROLINA - (DALLA COMUNE) Signora, c uno che chiede di lei.

EMILIA - E chi ?

CAROLINA - Mah, non lo so. Ha detto Un vecchio amico. Sa, io poi, sono discreta.

EMILIA - Come sta vestito?

CAROLINA - Tutto alliffato, signora.

EMILIA - Comme?

CAROLINA - Tutto alliffato.

EMILIA - E dalle cu traduzione!

CAROLINA - Insomma, tutto elegante.

EMILIA - Fallo tras. CAROLINA ESCE PER RISORTIRE)

SISINA - Mamm, ma se fosse uno che vuole entrare fraudolentemente nella casa?

EMILIA - (COLPITA DALLA PAROLA) Come hai detto?

SISINA - Fraudolentemente, con inganno.

EMILIA - No, no, nun te preoccup.

SISINA - (PRENDENDO IL LIBRO E AVVIANDOSI PER USCIRE A SINISTRA)  
Allora io me ne vado fuori al terrazzo. Se no qua parlate. (ESCE)

EMILIA - (PENSOSA, CON LE SPALLE VOLTE ALLA COMUNE) mparano latino  
ca ponne parl sulo cu muorte e po nunn mparano a spiegare i sogni.

CAROLINA - (INTRODUCENDO AUGUSTO) Si accomodi. (ESCE A SINISTRA)

AUGUSTO - (CON UN FASCIO DI FIORI TENUTO ALTO DAVANTI A S QUASI  
COME SCUDO) Buona sera.

EMILIA - (SI VOLGE E HA UN SUSSULTO) E fiore!

AUGUSTO - (ABBASSANDO LENTAMENTE IL FASCIO DI FIORI, CON TONO UN  
PO SENTIMENTALE) Emilia!

EMILIA - (STUPEFATTA) Ma ma voi? Tu?!

AUGUSTO - (MELODRAMMATICO; APRENDO LE BRACCIA) Io! Augusto  
Ferrivecchi!

EMILIA - (SCUOTENDO LENTAMENTE IL CAPO) Puozze pass nu guaie! Doppo  
tantanne me viene annanze?

AUGUSTO - Emilia!

EMILIA - (PERENTORIA) Signora!

AUGUSTO - (POSANDO I FIORI SULLA SCRIVANIA) Signora, io stongo cc. Ditemi  
tutte e maleparole, tutti gli insulti che volete. Io vi sentir in ginocchio o sugli  
attenti, come meglio preferite.

EMILIA - No, no, nun po essere, io mo sto sunnanno stu fatto! Uh, Ges mio, questuomo sporco tene curaggio ven cc?

AUGUSTO - Signora, io non sono un uomo.

EMILIA - O ssaccio.

AUGUSTO - Sono un padre!

EMILIA - (AFFERANDO SUBITO UN NINNOLO) Ah!

AUGUSTO - Ferma, ferma! Per carit, sono malato di cuore!

EMILIA - (POSANDO SUBITO IL NINNOLO) Uh, disgraziato, fuste venute a ghitt sango dint casa mia?

AUGUSTO - Signora ve lo ripeto. Io vengo dint sta casa solo come un padre ca v ved e figlie suoie.

EMILIA - Ah, si? E che fretta? Aspettavate natu ppoco e venivate come nonno.

AUGUSTO - Avete ragione. Ma la colpa non fu mia. Fu di mia moglie, anima santa! Comme se po fa? Sempe malata dint nu lietto e non voleva mai porre fine alle sue sofferenze.

EMILIA - Ah, no?

AUGUSTO - Niente, niente, ostinata, miedece, medecine, tutte le scoperte della scienza. Che bruttu carattere ca teneva!

EMILIA - E mo?

AUGUSTO - (FACENDO IL GESTO PER DIRE MORTA) Ha cambiato carattere.

EMILIA - Va b, va b, ho capito. Mo lasciammo sta o passato.

AUGUSTO - Ecco.

EMILIA - Raggiungiamo subito un accordo.

AUGUSTO - Benissimo.

EMILIA - Ve ne iate vuie o ve mengo p balcone?

AUGUSTO - Signora!

EMILIA - Sentite, ma pecch me vulite fa pass nu guaio sta giornata? Ma non vi basta di avermi frodolentemente fradolentemente insomma fetentemente ingannata tantu tiempo fa?

AUGUSTO - Ingannata!

EMILIA - Ges, io vi sapevo scapolo.

AUGUSTO - Ma ero quasi scapolo.

EMILIA - Eh?

AUGUSTO - Tre mise e vita laveva dato miereco a muglierema. Io cercavo conforto al dolore.

EMILIA - Ma io ero na guagliuncella, stavo pe fatte mie. Che ce azzecchavo io?

AUGUSTO - E vulette io? Signora, lamore come il fungo. Nessuno lo semina, nessuno lo arracqua, nasce accuss.

EMILIA - E vuie che fungo velenoso fusteve pe me! Sola, farabutto. Me lasciasteve sola cu dduie figlie, con lunico conforto di andare ogni tanto ai piedi della Madonna e buttarvi qualche bestemmia feroce.

AUGUSTO - A me? Oh, delusione! Tu me chiammave Miciariello!

EMILIA - Io? Io ve chiammavo micariello?

AUGUSTO - Comme. Miciariello, zuccariello, passariello!

EMILIA: Eh! Avita vede mo comme ve vulesse chiamm! Mamma mia e che sentisseve!

AUGUSTO - Ma io avetta j a o Venezuela. Ll mia moglie trov una clinica bellissima, specializzata per prolungare le sofferenze umane.

EMILIA - Sentite, jatevenne. Voi non tenete figli. Nun tenite a nisciuno Voi non centrate proprio.

AUGUSTO - Mo state esageranno.

EMILIA - So figlie sulo a me!

AUGUSTO - Veramente me pare ca na certa collaborazione mia pure c stata.

EMILIA - Uh, stu! Chella a porta, ascite

AUGUSTO - No, Em, tu nun o pu fa chesto. Io vengo a Caracas e aggia ved e figlie mieje! Chi sa comme saranno belle! E pure si songhe brutte nun fa niente. Io e vvoglio vede. Signora, io vi prego

MICHELE - (ENTRANDO DALLA COMUNE) Mamm

AUGUSTO - (SPAVENTATO ALLIDEA) No!

MICHELE - Chi ?

EMILIA - Uno de tasse.

MICHELE - Io o rompo a faccia! Io o mengo abbascio! Io laccido!

AUGUSTO - Ma scusate, e che laggio inventato io e tasse?

MICHELE - Ma che vulite vuje? (A EMILIA) Mentre trasevo into palazzo linquilino e coppa mha sputato ncapa. (ESCE A SINISTRA)

AUGUSTO - (A BASSA VOCE) E ha fatto buono! (NORMALE) Ma chi chisto?

EMILIA - mio fratello.

AUGUSTO - Mamma mia, che paura! Me credevo ca era nu figlio mio.

EMILIA - Ma quali figlie?

AUGUSTO - Em, ma io io te voglio spusa.

EMILIA - Eh?

AUGUSTO - Te voglio spusa.

EMILIA - (DI SCATTO) Ma va fa!

AUGUSTO - Finalmente mha dato o tu!

EMILIA - E chille tutte maledette comm vuie accuss fanno! Quanno stanno frische e tuoste se ne vanno carrettianno. Po, appena nun servene cchi vonne arricch a na disgraziata e nuje. A Chi?

AUGUSTO - Signora, modestamente io sono ancora vegeto, sano e battagliero.

EMILIA - (IRONICA) Ah, ah! Malato e core!

AUGUSTO - Beh, lo confesso: ho mentito per legittima difesa. Io nun tengo niente.

EMILIA - (INDIGNATA, INDICANDO CON GESTO PERENTORIO LA PORTA) Iatevenne.

AUGUSTO - Io nun me ne vaco.

EMILIA - Vuje ve ne iate.

AUGUSTO - Io nun me ne vaco.

EMILIA - Vuje ve ne iate.

AUGUSTO - (HA UN SUSSULTO, SI FERMA A GUARDARLA E DICE FRA S) No, no, Io nun me ne vaco.

SISINA - (VEDENDOSI OSSERVATA CON INTENZIONE DA AUGUSTO) Ma ched?

EMILIA - Niente, niente, e tasse.

SISINA - (SOTTOVOCE A EMILIA) Che schifo! Nun ponno vede na guagliona cu a minigonna ca subito fanno a faccia e San Luigi!

EMILIA - (SOTTOVOCE ) overo, statte attienta a mamm, si o ncuntre pa via scappatenne.

SISINA - Mamm, vado un momento da Ida di fronte ca mhadda presta nu libro.

AUGUSTO - Uscite?

SISINA - Si, pecch?

AUGUSTO - Comme site bellella!

SISINA - (CON MALGARBO) Grazie, sono gli occhi vostri.



AUGUSTO - Vostra figlia un fiore! una perla! (A SISINA) Bella, bella!

SISINA - Ges Ges, ma cc se perde scuorne! (VA A BACIARE LA FOTOGRAFIA DEL PADRE)

AUGUSTO - il fidanzato vostro?

SISINA - Perch?

AUGUSTO - No, dico, statevi attenta a questi giovanotti moderni ca nun teneno e cervelle ncapo!

SISINA - E gi, forse sono meglio certi vecchi pappagalli! (ESCE PER LA COMUNE)

AUGUSTO - (FACENDO SUBITO PER SEGUIRLA) Io me ne vaco.

EMILIA - (SBARRANDOGLI IL PASSO) Ah, no! Vuje nun ve ne iate.

AUGUSTO - Io me ne vaco.

EMILIA - Nun ve ne iate.

AUGUSTO - Io me ne vaco.

UMBERTO - (CHIAMANDO DI DENTRO) Mamma!

EMILIA - (SPINGENDO SUBITO AUGUSTO VERSO LA PORTA) Iate, iate, iatevenne.

AUGUSTO - (GUARDANDO VERSO LA PORTA A SINISTRA) No, no, io nun me ne vaco.

EMILIA - Vuje ve ne iate.

AUGUSTO - No!

EMILIA - Si!

UMBERTO - (VENENDO DALLA SINISTRA) Mamm

AUGUSTO - (RESTANDO A GUARDARLO AMMIRATO E COMMOSO) Oh!

UMBERTO - Ma il signore si sente male?

EMILIA - Niente, niente, un agente delle tasse.

UMBERTO - (SCHERZOSO) Allora giusto ca se sente male.

AUGUSTO (TRA S COMPIACIUTO) Tale e quale a me, a stessa indipendenza!

UMBERTO - Io scherzo, eh?

AUGUSTO - Per carit, scherzate pure. Siete un giovanotto cos brillante. (A EMILIA) Che bellu guaglione ca vostro figlio. Che simpatia, comme me piace!

UMBERTO - (SOTTOVOCE) Ma vire nu poco a chi vanno mannanno p case!  
(NORMALE) Mamm, io scendo un momento, torno presto.

EMILIA - Vai, vai. (UMBERTO VA A BACIARE LA FOTOGRAFIA SULLA SCRIVANIA)

AUGUSTO - Siete fidanzato?

UMBERTO - Scusate, ma che ve ne mporta a vuje?

AUGUSTO - No, perch, dico: certamente sarete fidanzato. Siete un giovane cos attraente!

UMBERTO - (SOTTOVOCE) Ma che brutti malatie corrono e chisti tiempe!

AUGUSTO - Per sentite un consiglio mio: stateve attiento e femmene! Le donne sono birbanti!

UMBERTO - (FACENDO SCHERZOSAMENTE DEI GESTI DA EFFEMINATO) E si, mo me sposo a nommo!

AUGUSTO - Eh, pammore e Dio!

UMBERTO - (RIVOLGENDO UN SALUTO ALLA FOTOGRAFIA) Ciao, pap!

AUGUSTO - (DISTRATTO, PENSOSO) Ciao. (EMILIA AFFERRA SUBITO UNA CENERIERA. RIPRENDENDOSI) Come avete detto?

UMBERTO - (BACIANDO LA FOTOGRAFIA) Ho detto Ciao, pap.

AUGUSTO - (VA A GUARDARE LA FOTOGRAFIA POI DICE FRA S) Mio figlio ca vase natu pato!

EMILIA - Bravo, bravo, figlio mio! (TERGENDOSI UNA LACRIMA) Pap contento.

AUGUSTO - Che ricitaiola!

EMILIA - Tu e Sisina lo sapete che me lo sto piangendo ancora la buonanima di tuo padre.

AUGUSTO (FACENDO LE CORNA PER SCONGIURO, SOTTOVOCE) Va muore accisa! (UMBERTO ESCE)

AUGUSTO - (PRENDENDO SUBITO LA FOTOGRAFIA) Ma chi chisto?

EMILIA - Non devo dare spiegazioni a voi.

AUGUSTO - Signora, io avoto a valanza via do gruosso!! Come avete permesso ca e figlie mie chiammassero pap a natommo? Chi stu coso brutto?

EMILIA - Chi , chi ! Era il fidanzato di unamica mia che mor disperso in guerra e lei si fece suora.

AUGUSTO - Nunaggio capito niente.

EMILIA - Ma io che laveva dicere a e figlie mie? Comme me giustificavo cu mio fratello che tornava dalla prigionia in Germania? Per combinazione me truvaie sta fotografia e suldato dinta borsa. Neh, caveva fa? Mi feci fare un ingrandimento, lappennette nfaccia o muro e dicette Chisto pap.

AUGUSTO - E chesta

EMILIA - E che lle diceve? Ca erano figlie di un uomo sposato? Di un delinquente comma te? Almeno sanno che ebbi dei momenti di abbandono amoroso, ma sanno pure che mi doveva sposare al ritorno dalla guerra e invece mor al fronte, combattendo eroicamente per la patria.

AUGUSTO - E salutame a bandiera!

EMILIA - Mo sapete tutto, perci iatevenne.

AUGUSTO - E va bene. Io me ne vaco.

EMILIA - Ecco.

AUGUSTO - Sì, sì, me ne vado.

EMILIA - E ma quando?

AUGUSTO - Mi dispiace solo per quei cinquecento disgraziati milioni che cercano due padrone e non ne trovano.

EMILIA - (SUBITO INTERESSATA) Ma quali cinquecento milioni?

AUGUSTO - L'eredità, e le solde mie che io non saprò a chi lasciare.

EMILIA - Ma perché, voi tenete?

AUGUSTO - Cinquecento milioni liquidi. E poi tutto un patrimonio di mobili ed immobili.

EMILIA - (SORRIDENDO SCETTICA) Pallista!

AUGUSTO - Pallista? E va bene. Faccio o testamento a favore delle opere pie. Tanto io a chi tengo? Permettete solo di lasciare

EMILIA - Sì, sì, le lacrime, le benedizioni

AUGUSTO - Permettetemi solo di lasciare

EMILIA - I baci, i pensieri

AUGUSTO - Ma faciteme parlare. (METTENDO FUORI DI TASCA UN PICCOLO ASTUCCIO) Permettetemi solo di lasciare due brillanti che avevo portato in dono ai miei cioè ai nostri figli.

EMILIA - (AFFERRANDO SUBITO L'ASTUCCIO E APRENDO) Oh, caspita!

AUGUSTO - So dodici stelle!

EMILIA - Sì, sì, ovvero so dodici stelle.

AUGUSTO - A che pensate?

EMILIA - L'altro giorno hanno svaligiato una gioielleria

AUGUSTO - Eh, mariuolo addirittura?!

EMILIA - No, no, mariuolo non credo.

AUGUSTO - Grazie.

EMILIA - (TENDENDO LA MANO COME VOLESSE RESTITUIRE LASTUCCIO)  
Guardate io nun pozzo accett

AUGUSTO - (SPAZIENTITO, FACENDO PER RIPRENDERE LASTUCCIO) E va bene.

EMILIA - (TIRANDO INDIETRO LA MANO) No, dico, io nun pozzo accett

AUGUSTO - (COME SOPRA) Ho capito!

EMILIA - E aspettate! Io nun pozzo accett. Ma e figlie mie so nata cosa. un loro diritto.

AUGUSTO - Aggio capito.

EMILIA - Fra me e voi ce sta o mare, o sciummo. Ma per i figli

AUGUSTO - Facimmo nu ponte ncoppo sciummo..

EMILIA - Per, badate, vuje nun site nisciuno.

AUGUSTO - E va bene. Il signor nisciuno se ne va. Vaco a fa o testamento a favore delle opere pie. Anzi, perch delle opere pie? O voglio fa a favore delle opere malvage.

EMILIA - Ce stanno pure le opere malvage?

AUGUSTO - Dico per dire. Me voglio spennere tutte cose nei night, nei luoghi di piacere, dinte sale e gioco. Me voglio distruggere! (FA PER ANDARE)

EMILIA - No aspettate! Vuje chesto nunno putite fa. Vuje tenite dduie figlie!

AUGUSTO - Ah, mo tengo e figlie?

EMILIA - Fra me e vuje o mare, o sciummo, e muntagne!

AUGUSTO - Se so aizate pure e muntagne!

EMILIA - Ma ai nostri figli nun le putimmo leva chello ca laspetta!

AUGUSTO - Allora mi consentite di venire, di frequentare la casa?

EMILIA - E ma che dico ca vuie chi site?

AUGUSTO - Un cugino. Un cugino che una volta era innamorato di voi.

EMILIA - No, no, nun mettimmo cose mmiezo. O mare, o sciummo! Io ve cunosco, vuje chianu chianu ve ne iate. E po, un cugino ca mio fratello nuno sape?

AUGUSTO - Ma allora e solde comme ce do? Capirebbero tutti. Anzi chi sa che putessero pensa! Ch fatta na lira malata? Chille so cinquecento milioni e stanno benissimo in salute.

EMILIA - (PENSOSA) Cinquecento milioni. (POI DECISA) No, no, shadda truva a parentela.

AUGUSTO - Aggio trovato. (INDICANDO LA FOTO) Songo namico e chisto, comme se chiamma?

EMILIA - Pasquale Saponaro.

AUGUSTO - Che brutto nommo! Ad ogni modo mo aspetto che tornano e dico: Figli miei

EMILIA - No, no, che figli miei?

AUGUSTO - Ma se dico accusa. Insomma dico: io sono un grande amico di Pasquale Saponaro. Eravamo soci e lui mi affidò un piccolo capitale che cresciuto e io faccio il mio dovere. Vi riporto le sue spettanze che ora spettano a voi.

EMILIA - E a vostra madre.

AUGUSTO - E a vostra madre.

EMILIA - Sì, sì, bravo, accusa buono.

AUGUSTO - Tenesse pariente chisto? Avessena asc gente mmiezo ca vonno e solde?

EMILIA - Ma chi o sape?

AUGUSTO - E allora stammo daccordo.

EMILIA - Per guardate, si dicite quacche ccosa e figlie mie

AUGUSTO - So nommo e niente.

EMILIA - (SENTENDO DELLE VOCI CHE VENGONO DALLA COMUNE) vvi lloco.

UMBERTO - (VIENE DALLA COMUNE RIDENDO INSIEME A SISINA, POI NOTA AUGUSTO E SMETTE DI RIDERE) Chisto sta ancora cc?

EMILIA - Ridete?

UMBERTO - Per un carosello della televisione che ci hanno raccontato. Il conte Ugolino che mangia la testa del suo nemico e dietro esce Dante Alighieri e dice buona perch lha condita con lolio Dante.

AUGUSTO - (SOTTOVOCE) Parlo? (EMILIA GLI FA CENNO DI ASPETTARE)

SISINA - Ce laggia racconta a Claretta mo che viene.

EMILIA - Claretta? Viene Claretta Cecere?

SISINA - Si, studiamo un poco insieme.

EMILIA - (SOTTOVOCE) Allora so proprio fiore benigne!

AUGUSTO - Dunque, signora (EMILIA GLI FA CENNO DI NO)

UMBERTO - Ma non avete finito ancora? Scusate. Io quanno sento parl de tasse pigliasse nu mitra e.. (COME SPARANDO SU AUGUSTO) Ta-ta-ta-t! (ESCE A SINISTRA CON SISINA)

AUGUSTO - I miei gioielli!

EMILIA - vulite nata vota?

AUGUSTO - Dico: figlie mie!

EMILIA - Ah, va bene!

AUGUSTO - Quanto so belle! Ma pecch so stato tantu tiempo a Caracas? vvulite chiamma?

EMILIA - No, no, quella stata la Madonna ca nun vha fatto parla.

AUGUSTO - E pecch?

EMILIA - Pecch ce tenesso tanto che questa Claretta Cecere che avete sentito se truvasse cc quando voi venite a fare la scena.

AUGUSTO - una ca avanza denaro?

EMILIA - No, no, pe nu fatto mio. Un sogno che tengo nelle cervelle da tanto tempo. Facite na cosa. Iateve a fa na cammenata.

AUGUSTO - Me vaco a fa na cammenata?

EMILIA - Si. Po cchi tarde saglite. Se vedete ca ce sta Claretta Cecere parlate. E si no

AUGUSTO - Me lastipo.

EMILIA - per il bene dei nostri figli. Chella na signurina cu a faccia importante, vestita bene.

AUGUSTO - Va b, io subito Per i figli nostri faccio qualunque cosa. Quacche bottiglia e sciampagna a tenite?

EMILIA - No, pecch?

AUGUSTO - No, pecch fosse bello che appena io finisco di parlare e mabbraccio e guagliune, p, p, p, tutto sti sugare ca zompano in aria, tutte sta scumma ca esce comm na festa. vvedite, io ce penze e me scappa quase a chiagnere.

EMILIA - E va bene, mo scengo e laccatto.

AUGUSTO - Brava. Capite, n guagliunata ma a me me piace. P, p, po! Comm bello! Ma io pecch so stato tantu tiempo a Caracas? (ESCE PER LA COMUNE)

EMILIA - (BATTENDO LE MANI PER CHIAMARE) Carolina! Borsa e cappotino.

MICHELE - (VENENDO DALLA SINISTRA) Staie scennenno?

EMILIA - Si, si, pe fforza. Tu nun pienze maie a tene nu poco sciampagne dinta casa! (MUGOLANDO FRA I DENTI, EUFORICAMENTE UN MOTIVO) Llallar,



llallar llallar llallar

MICHELE - (MENTRE CAROLINA ENTRA DALLA SINISTRA CON BORSA E CAPPOTTINO) Em, ma cher? Io nun saccio comme te vedo?

EMILIA - Mich, aja a vede cchi tarde comme me vide! (A CAROLINA) Mi raccomando, tenete tutto in ordine, tutto a posto. Mich, ato che Golda Maier! (ESCE)

MICHELE - (SPIANDO DALLA SOGLIA DELLA COMUNE PER ASSICURARSI CHE LA SORELLA ESCA) Quanno dice accuss me fa mettere paura! (ANDANDO VERSO IL BALCONE) Ah, mo putesso chiamm a chisto ecoppa! (SI AFFACCIA) Mascalzone, villano!

SISINA - (VENENDO DALLA SINISTRA CON UMBERTO) Se n andato.

MICHELE - Puzzolente!

SISINA - z, z, ma che fate? Noi dobbiamo studiare.

MICHELE - (RIENTRANDO) Ma allora uno cc nun po allucc maie?! Na vota studiate vuje, na vota tene cunsiglio Golda Maier! E cc se fanno e prete o fegato. (CAMPANELLO DELLA PORTA. CAROLINA ESCE PER RISORTIRE FRA POCO) Sarr mammeta ca sha scurdate quacche piano e guerra.

SISINA - (A UMBERTO) Ti serve la scrivania?

UMBERTO - (SEDENDO SUL DIVANO CON UN LIBRO IN MANO) Statte comoda, mi metto qua. (SISINA VA A SEDERE DIETRO LA SCRIVANIA)

CAROLINA - (RIENTRANDO) Don Michele, fuori c uno straccione. Dice che vende le penne.

MICHELE - E dalle cinquanta lire e fann ji.

CAROLINA - cos insistente. Fa una pena.

MICHELE - Ah, pure insistente? E allora mannalo

UMBERTO - Fallo entrare.

MICHELE - (MENTRE CAROLINA ESCE PER RISORTIRE) Bravo! Imparati

sempre cos.

PASQUALE - (APPARE SULLA SOGLIA DELLA COMUNE INTRODOTTO DA CAROLINA CHE POI ESCE A SINISTRA) Permesso?

MICHELE - Prego. (CONTINUANDO A PARLARE AD UMBERTO MENTRE, A M DI ESEMPIO, VA INCONTRO A PASQUALE) Imparati che bisogna andare sempre incontro a chi bussa alla tua porta

PASQUALE - (TOSSENDO) Ehm, ehm.

MICHELE - (ARRETRANDO E FACENDOSI VENTO CON LE MANI) Sci sci!

PASQUALE - Signori, scusate tanto, la dignit mimpedisce e il bisogno mi costringe. Dieci penne cinquecento lire. (MICHELE LO GUARDA COME COLPITO DALLA FISIONOMIA)

PASQUALE - Ch stato?

MICHELE - Ma io a vuje addo vaggia visto?

PASQUALE - (SOTTOVOCE) Vuo vede ca stu palazzo laggio fatto gi e me so scurdato?

MICHELE - (AVVICINANDOSI A PASQUALE) Vuje tenite na faccia cunusciuta

PASQUALE - (TOSSENDOLGI SUL VISO) Ehm ehm.

MICHELE - (COME SOPRA) Sci sci!

PASQUALE - Signore, io vengo

MICHELE - (SOTTOVOCE) D sanatorio!

PASQUALE - Io vengo per la prima volta.

MICHELE - E per lultima. Allora?

PASQUALE - La dignit mimpedisce e il bisogno mi costringe: dieci penne cinquecento lire.

MICHELE - Scusate, e facciamo cinque penne duecentocinquanta lire.

PASQUALE - Nun so poche?

MICHELE - Ma, fratello caro, noi

UMBERTO - (SENZA GUARDARLI) Facciamo venti, o z, me servono.

MICHELE - Bravo, sempe accus. (SOTTOVOCE) Ma sadda scrivere a Bibbia?

SISINA - z, venti anche per me.

MICHELE - Meglio ancora! (A PASQUALE) Quaranta penne.

PASQUALE - Quaranta penne! Grazie, grazie, non lo dite a nessuno si no me mettono e tasse. Anzi, scusate, vedo che siete brava gente se potessi avere un bicchiere dacqua.

SISINA - (ALZANDOSI) Ma certo.

MICHELE - (MENTRE SISINA ESCE A SINISTRA PER RISORTIRE) Doppo cha bevuto disinfetta o bicchiere.

PASQUALE - (SEDENDO) Permettete? Sto camminando da stamattina sotto il sole. Purtroppo a questo mi ha ridotto la guerra.

MICHELE - A guerra? Ma voi non vi dovete mortificare. Sono anche io pensionato di guerra.

PASQUALE - Ma io non sono un pensionato di guerra. (METTENDO FUORI DI TASCA UNA FOTOGRAFIA) Signore, voi qua vedete testimoniato e documentato il calvario dei figli della patria. Guardate commero e comme songo.

MICHELE - (PRENDENDO LA FOTOGRAFIA) Eh, o ssaccio, o ssaccio (GUARDA E SUSSULTA) Gu!

PASQUALE - (LEVANDOSI IN PIEDI IMPAURITO) Ch succieso?

MICHELE - Ma po essere maie?

PASQUALE - Ma ma che cosa?

MICHELE - Zitto! (VA PRESSO LA SCRIVANIA E CONFRONTA LA FOTO DI PASQUALE CON QUELLA DEL PORTAFOTO) Ma chisto nu miracolo. Questa la

mana di Dio!

UMBERTO - (AVVICINANDOSI A LUI) Ch stato? (MICHELE GLI MOSTRA LE FOTOGRAFIE E INDICA PASQUALE)

PASQUALE - (SEMPRE PI IMPAURITO) Signori, ma perch mi guardate cos?

UMBERTO - (CON UN PUGNO SULLA SCRIVANIA) Per Dio!

PASQUALE - (SUSSULTA E TOSSISCE) Ehm, ehm!

UMBERTO - impressionante!

PASQUALE - Signori, vi prego, la dignit mi impedisce e il bisogno mi costringe, ma se non volete le penne nun fa niente, io me ne vado.

MICHELE - (ANDANDO VERSO DI LUI) Ve ne iate? na parola!

PASQUALE - (RETROCEDENDO) La dignit mi impedisce e il bisogno mi costringe!

MICHELE - Zitto!

SISINA - (RIENTRANDO CON UN BICCHIERE D'ACQUA) Che c? (UMBERTO LE PARLA ALLORECCHIO INDICANDO PASQUALE)

PASQUALE - Ah, Madonna santa!

UMBERTO - (SOTTOVOCE) Il sangue non ti dice niente?

SISINA - Il sangue?

MICHELE - (AD ALTA VOCE, CON ENTUSIASMO) Il sangue, il sangue!

PASQUALE - Ma chi mha fatto sagl ca ncoppa?

SISINA - (SCETTICA) Ma no!

PASQUALE - Menu male!

SISINA - (SI AVVICINA A PASQUALE PER DARGLI L'ACQUA MA, APPENA I SUOI OCCHI INCONTRANO DA PRESSO QUELLI DI LUI LASCIA CADERE IL BICCHIERE CON UN GRIDO) Nooo!! (PASQUALE CADE A SEDERE QUASI SVENUTO)

MICHELE - (AI NIPOTI CHE ACCORRONO PREMUIROSI INTORNO A PASQUALE) Calmezza, calmezza!

PASQUALE - (LEVANDOSI IN PIEDI DI SCATTO) Siete nazisti! Vi ho sentito, inutile che fate. (A MICHELE) Vi ho sentito parlare in tedesco!

UMBERTO - Ma no, che tedesco! lo zio che sgrammatica.

SISINA - Dice calmezza per dire calma.

UMBERTO - (INVITANTE PER UN BRACCIO) Venite qua, sedetevi un momento.

PASQUALE - (PENITENTE) Signori, in nome di Dio, che mi volete fare?

SISINA - Ma niente. Lascialo, Umb.

UMBERTO - (LASCIANDOGLI IL BRACCIO) Ma certo.

PASQUALE - Ecco, bravi. Se appartenete a qualche setta di giovani hippy, amanti delle pratiche sadiche, meglio che cercate un altro. Io sono anemico, non ho sangue!

MICHELE - (AUTORITARIO) Mannaggia a marina, assettatevi!

PASQUALE - (SEDENDO SUL DIVANO) Sì, sì, obbedisco. Ma solo un minuto. Io me ne devo andare. La dignità mi impedisce e il bisogno mi costringe

MICHELE - (SENZA BADARGLI, OSSERVANDOLO DI NUOVO CON ATTENZIONE) Chisto proprio isso.

PASQUALE - Per carità, signori, io sono un poveruomo tanto provato, uno che ha tanto sofferto. Un poveruomo che tanti anni fa fu disperso in guerra.

A TRE - (GRIDANDO E SALTANDO DALLA GIOIA) Disperso in guerra!

PASQUALE - (SCAPPANDO) Aiuto!

MICHELE - (AFFERRANDOLO) Add vaie?

PASQUALE - (TOSSENDONGLI IN VISO) Ehm ehm!

MICHELE - (LASCIANDOLO SUBITO) Sci, sci!

UMBERTO - (CHE SAR ANDATO A METTERSI SULLA SOGLIA DELLA COMUNE)  
Sentite, non abbiate paura, calmatevi. Avete detto disperso in guerra?

PASQUALE - Si, si. Dieci anni in Russia. Ero finito in casa di due contadini. Gente buona. Mangiavo, bevevo, dormivo. E chi se muveva cchi ll? Io subito persi la memoria e nun me ricordavo cchi chi ero. Poi i vecchi morirono e me navetta ven cc. Una vita di stenti, la dignit mi impedisce, il bisogno mi costringe (NOTANDO CHE TUTTI HANNO IL FAZZOLETTO AGLI OCCHI) Meh, ma che chiagnite a fa?

MICHELE - (CON VOCE LIEVEMENTE COMMOSSA) Nuje nun ce cunuscimmo.

PASQUALE - Ve lo dicevo?

MICHELE - Io stavo in Germania quando successe il fatto. Guardame buono! Io sono il fratello di Emilia.

PASQUALE - Ah si, saluteme a soreta e fammennji.

MICHELE - Comme?

PASQUALE - Per carit, scherzavo, era una battuta. Si dice sempre cos.

MICHELE - Guarda buono, e vvide a sti guagliune? Sono i figli di Emilia!

PASQUALE - Ah, questi sono i figli di Emilia? Bene, bene. Ma chi Emilia?

MICHELE - Chi ? Emilia Balestrieri, prima traversa Lavenaro.

PASQUALE - Aspettate, aspettate prima traversa sentite, io nunna conosco.

MICHELE - (AI NIPOTI) E chillo perdetto a memoria!

UMBERTO - Un momento. (PRENDE IL PORTAFOTO E LO D A PASQUALE)  
Questo chi ?

PASQUALE - Uh! E chisto so io!

MICHELE - (AI NIPOTI CHE FANNO PER ESPLODERE) Alt! Calmezza. (A PASQUALE) Siete sicuro?

PASQUALE - E comme no? Pasquale Saponaro, tredicesimo fanteria.

SISINA - (ESULTANDO ALLUNISONO CON UMBERTO) Pasquale Saponaro!

UMBERTO - lui, lui!

PASQUALE - Signori, vi prego, io sono debole. Non mangio da tre giorni.

SISINA - Non mangiate? (FA CENNO CON LA MANO DI ASPETTARE ED ESCE A SINISTRA PER RISORTIRE FRA POCO)

UMBERTO - (GRIDANDO LE DIETRO) Sisina, caldo, bollente.

PASQUALE - Bollente? Signori, non contate sulla mia debolezza. Io tengo na piezza e voce. (COME CHIAMANDO QUALCUNO) Centotredici!

MICHELE - Ma statte calmo, nisciuno te vo fa niente.

PASQUALE - E pecch tenite sta fotografia? Io me ricordo. Io questa la detti alla fidanzata mia.

MICHELE - Emilia.

PASQUALE - Emilia? Guardate, cercammo e raggiuna: io non ho capito che cosa volete da me, ma di una cosa sono certo. Ve lo giuro, qua ci deve stare un grande equivoco. Io non sono la persona che credete

SISINA - (RIENTRANDO CON CARRELLO SUL QUALE SONO DIVERSI PIATTI)  
La lasagna vi piace?

PASQUALE - La che?

SISINA - La lasagna.

PASQUALE - Malvagi. Mi volete fare il supplizio di Tantalo?

SISINA - (METTENDO UN PIATTO SUL TAVOLINETTO) Ma no, per voi.

PASQUALE - Per me?

UMBERTO - Siamo felici se vi vediamo mangiare. Siamo felicissimi.

PASQUALE - (STUPITO) Oh, Celeste Aida!

SISINA - Qua ci stanno pure le salsicce.

PASQUALE - Ah, sì? Pure le salsicce?

SISINA - La frutta.

PASQUALE - La frutta? (INDICANDO LUI STESSO UN ALTRO PIATTO) E qua che cosa c'è?

SISSINA - Il dolce.

PASQUALE - Pure il dolce? Uh, vedete che buona ragazza. Ha pensato a tutto.

UMBERTO - (FACENDO PER USCIRE A SINISTRA) Ma s'è scordato il vino.

PASQUALE - Ma no, no, non esagerate.

UMBERTO - Niente vino?

PASQUALE - No, dico: non esagerate, solo un fiasco. (UMBERTO ESCE A SINISTRA PER RISORTIRE FRA POCO)

PASQUALE - Ges Ges, che brava gente! Allora io mi seggo?

MICHELE - Ma sì.

PASQUALE - Comincio?

MICHELE - E a chi aspette?

PASQUALE - (GUARDANDO MICHELE) Ma io forse, sì io me paro ca te conosco. (SIEDE SUL DIVANO E FA PER MANGIARE)

SISINA - Un momento!

PASQUALE - sapevo!

SISINA - (GLI SISTEMA CON GARBO UN TOVAGLIOLO SUL PETTO) Ecco fatto. Mettetevi bello bello, a vostro agio.

PASQUALE - Grazie, grazie, figlia mia.

SISINA - (LASCIANDOSI SFUGGIRE UN SINGHIOZZO) Mha chiamata figlia!

PASQUALE - (SOTTOVOCE) Ma fosse na famiglia e scieme?



UMBERTO - (VIENE DALLA SINISTRA CON VINO E GRIDA VERSO L'INTERNO)  
Il coltello!

PASQUALE - (SCATTANDO IN PIEDI) Il coltello? Che dovete fare?

UMBERTO - Dicevo alla cameriera. Un coltello per la frutta. Ho visto che non c.

PASQUALE - (CON UNA MANO SUL CUORE, RIMETTENDOSI A SEDERE) Se ci arrivo alla frutta.

SISINA - E su, mangiate!

PASQUALE - Sì, sì faccio in fretta e me ne vado.

MICHELE - Te ne vaie?

PASQUALE - (LASCIANDO SUBITO LA FORCHETTA) Ma perché, devo pagare qualche cosa?

MICHELE - (RIDENDO E AMMICCANDO AI NIPOTI) Ah, ah, vo paga.

PASQUALE - No, io non voglio. Non voglio e non posso.

UMBERTO - Voi no, dopo mangiato, andate di lì, vi coricate e vi fate un bel riposino.

PASQUALE - (SEMPRE PIÙ STUPITO) Io?

SISINA - Un bel lettuccio fresco fresco, morbido morbido.

MICHELE - E sigarette sopra o comodino.

UMBERTO - Il giornale. (PASQUALE SI DÀ DEGLI SCHIAFFETTI COME PER ASSICURARSI DI ESSERE SVEGLIO)

SISINA - Poi vi svegliate

PASQUALE - E me naddono ca nunn overo.

UMBERTO - Vi radete.

SISINA - Un bel bagno caldo

MICHELE - Nu bellu cafettuccio. E po ce assettammo e arragiuammo.

PASQUALE - Mannaggia la memoria! Per, ora che ci penso, mi pare sempre pi che si, che comincio a ricordarmi qualche cosa. Sapete che vi dico? Io credo che la persona che cercate sono proprio io. (E FA PER MANGIARE QUANDO TRILLA IL CAMPANELLO DELLA PORTA)

UMBERTO - Mamm!

MICHELE - (TOGLIENDO SUBITO IL PIATTO DAVANTI A PASQUALE) Levate tutte cose a miezo. (PASQUALE PORTA LE MANI AL VISO E PIANGE. CAROLINA VIENE IN FRETTA DALLA SINISTRA RECANDO UN COLTELLO) Che insalata, don Mich, che insalata!

PASQUALE - Un poco, con laceto.

CAROLINA - Ma la signora. Lho vista dal balcone.

PASQUALE - Butta le mani?

MICHELE - No, ma capisce, ce lo dobbiamo dire piano piano.

SISINA - Queste non sono cose che si dicono cos.

PASQUALE - Ah, certo. Ma chi ?

MICHELE - Emilia.

PASQUALE - Ah. (DI NUOVO IL CAMPANELLO)

CAROLINA - Che faccio? Apro?

UMBERTO - Si, ma nemmeno una parola. z, pensateci voi. Ma mi raccomando, con cautela. (A PASQUALE) Venite.

PASQUALE - Si, un momento. (PRENDE IL CARRELLO SUL QUALE SISINA AVR RIMESSO I PIATTI ED ESCE A DESTRA CON UMBERTO E SISINA MENTRE CAROLINA VA AD APRIRE)

EMILIA - (ENTRA DALLA COMUNE COME UNA FURIA DANDO DELLE BOTTIGLIE A CAROLINA) Miette int ghiaccio, fai presto. (A MICHELE MENTRE CAROLINA ESCE A SINISTRA) venuta Claretta Cecere?

MICHELE - No. Em, siente na cosa

EMILIA - (GUARDANDO INTORNO E ANDANDO SU E GI PER RIMETTERE A POSTO QUALCHE SEDIA E QUALCHE OGGETTO RIMOSSO) Cavita combinato cc?

MICHELE - Em

EMILIA - Aspetta. (SI AVVEDE DELLACQUA VERSATA) Chi ha fatto pip cc nterra?

MICHELE - Nisciuno.

EMILIA - (ANDANDO VERSO LA PORTA A SINISTRA) venuta a signora affianco cu guagliona, o sapevo! Levate a nanza! (GRIDANDO VERSO LINTERNO) Porta a mazzola e o straccio.

MICHELE - Em

EMILIA - Doppo, Mich, doppo. (A CAROLINA CHE RIENTRA) Asciutta, asciutta lloco nterra.

MICHELE - Em

EMILIA - Mo vene Claretta Cecere, nun te fa sent tanto cu sta voce e carrettiere.

MICHELE - (MENTRE CAROLINA CHE HA FINITO ESCE A SINISTRA) Ma io?

EMILIA - (PRENDENDO E RIMETTENDO SULLA SCRIVANIA IL PORTAFOTO) Guarda, guarda, pure a fotografia! Ma pecch te miette sempe annanza?

MICHELE - Ma io taggia dicere na cosa.

EMILIA - E quanno? Taggia parla, taggia parla e nun parle maie! Dico, dice

MICHELE - Em, il momento solenno! (CAMPANELLO DELLA PORTA)

EMILIA - Claretta Cecere! (CORRE SULLA SOGLIA DELLA PORTA A SINISTRA E GRIDA VERSO LINTERNO) Apri qui. (A MICHELE) Levate a nanza! (ESCE DALLA COMUNE PER RISORTIRE)

SISINA - (METTENDO LA TESTA FUORI DALLA PORTA A DESTRA) z, ce lavete

detto?

MICHELE - E comme faccio? Parla sempe essa.

SISINA - Come?

MICHELE - Aspe, parliamo italiano: ha mangiato pop di gallina. (SISINA SI RITIRA)

EMILIA - (RIENTRANDO DALLA COMUNE CON CLARETTA) Vieni, vieni Claretta. Ora chiamo subito Sisina.

CLARETTA - Non disturbo, vero? (MICHELE FA DEI CENNI AD EMILIA)

EMILIA - Sì, sì?

CLARETTA - Disturbo?

EMILIA - No, no, che ti fai uscire dalla bocca! Io vorrei avere una volta il piacere di avere qua i tuoi genitori.

CLARETTA - Eh, pap e mamm sono sempre tanto affannati.

EMILIA - E si capisce, con quellazienda! Che furbacchione a frabbicare tazze per i bagni. (CHIAMANDO) Sisina, Umberto (A MICHELE CHE FA DEI GESTI) Statte fermo!

UMBERTO - (VENENDO DALLA DESTRA CON SISINA) Mamm Ciao Claretta. Scusa, eh? Scusa un momento. Mamm, ti dobbiamo parlare.

EMILIA - A me?

SISINA - Si tratta di una cosa di grande importanza.

EMILIA - Ma ora c Claretta

UMBERTO - Non importa. Pu sentire anche lei.

CLARETTA - Ma io posso andar via.

EMILIA - No, no, tu devi restare.

UMBERTO - (AVVICINANDO UNA SEDIA AD EMILIA) Preparatevi a sentire una

cosa straordinaria.

EMILIA - Ma ch aggia sven.

UMBERTO - Mamm, certe volte la vita pi di un romanzo. Tutto possibile, tutto pu succedere perch la vita pi di un romanzo. Uno improvvisamente si trova faccia a faccia con una realt che ti fa capire che la vita

EMILIA - pi di un romanzo.

UMBERTO - Mamm, si tratta di pap.

EMILIA - La buonanima!

UMBERTO - Mamm (A SISINA) Parla tu.

SISINA - Mamm, pap vivo!

EMILIA - (SOTTOVOCE) Uh, chillu disgraziato ha parlato! (NORMALE) Umberto, ma che stai dicendo? Ma un momento di pazzaria? (CAMPANELLO DELLA PORTA. CAROLINA ATTRAVERSA IL CORRIDOIO PER ANDARE AD APRIRE)

EMILIA - (SOTTOVOCE) vi lloco stu cornuto! (NORMALE) Umberto, Sisina, non credete a nessuno. Vostro padre questo. Ve lo giuro, questanima santa.

AUGUSTO - (ENTRA DALLA COMUNE CON UN ALTRO FASCIO DI FIORI)  
Buonasera a tutti.

EMILIA - E fiore!

AUGUSTO - Signora Emilia Balestrieri, io sono

EMILIA - Un grande disgraziato.

AUGUSTO - Come? Ma che dite, signora? Io sono

EMILIA - Un mascalzone, un farabutto!

AUGUSTO - (SOTTOVOCE) Me laggia stipa?

EMILIA - Iatevenne!

AUGUSTO - (A CLARETTA) Scusate, come vi chiamate voi?

CLARETTA - Claretta Cecere.

AUGUSTO - (SOTTOVOCE) Ma me fosse mbrugliate cu e lenticchie?

UMBERTO - Mamm, ma volete che lo metto fuori a calci?

AUGUSTO - Gu!

SISINA - Ma voi non siete lagente delle tasse?

AUGUSTO - No, io mi sono finto agente delle tasse.

EMILIA - (SOTTOVOCE) Allora aggio capito malamente?

UMBERTO - E chi siete?

AUGUSTO - (GUARDANDO INTERROGATIVAMENTE EMILIA) Ma io ora non lo posso dire.

UMBERTO - Come sarebbe? Io vi piglio a schiaffi.

AUGUSTO - (SOTTOVOCE) Mo abbusco a mio figlio! (EMILIA GLI FA CENNO DI PARLARE) Aggia parla? Signori, io sono Augusto Ferrivecchi, il pi grande amico del fu Pasquale Saponaro.

UMBERTO - Voi?

AUGUSTO - Io.

EMILIA - (GRIDANDO DALLA SOGLIA DELLA PORTA A SINISTRA) Carolina, porta la sciampagna. (AD AUGUSTO TUTTA FELICE) Continuate.

AUGUSTO - Sono il pi grande amico del fu Pasquale Saponaro. E perci io, che non ho figli, badate bene, non ho figli, vengo a voi come un padre e vi porto un eredit di cinquecento milioni e molti beni in mobili ed immobili.

UMBERTO - Voi?

SISINA - Ma dite sul serio?

AUGUSTO - Forza, se volete abbracciarmi fatelo pure. Potete farlo.

UMBERTO - Ma io non ho capito ancora niente.

EMILIA - Ma come, cinquecento milioni nunn capito niente? Claretta hai sentito?

CLARETTA - Si vede che sono tempi di eredit. A me morto uno zio e mha lasciato due miliardi.

EMILIA - (SOTTOVOCE) faccia! (AD AUGUSTO) Ma io vedo che volete parlare. Dovete dire qualche altra cosa? (FRA I DENTI) E mobili immobili!

AUGUSTO - Ah, si. Un eredit di cinquecento milioni e tutto un patrimonio di mobili ed immobili.

EMILIA - (INGINOCCHIANDOSI DAVANTI ALLA FOTO DI SAPONARO E PROROMPENDO IN PIANTO DIROTTO) Ah, Pasquale, Pasquale, anima santa. Che sono i soldi che ci mandi? Daremmo fino allultimo soldo per averti con noi.

AUGUSTO - Umberto, Sisina, vostro padre era veramente un santo uomo. Nel partire per la guerra pens a voi e mi affid un piccolo capitale come mio socio creando la ditta Saponaro e Ferrivecchi. Oggi, di ritorno da Caracas, io non faccio altro che restituirvi il vostro avere moltiplicato, centuplicato.

UMBERTO - (CORRENDO VERSO DESTRA INSIEME A SISINA) Pap, pap

EMILIA - E a chi chiammano?

MICHELE - E chesto chello ca te vulevo dicere.

AUGUSTO - Lasciate, lasciate pure che dicano questa dolce parola che a me fa tanto piacere di sentire. Pap, pap! (GRATTANDOSI SULLA GAMBA PER SCONGIURO) Hanno ragione di chiamare lanima del padre. Ah, Pasquale Saponaro, anima buona, amico fraterno, come vorrei restituire a te, nelle tue mani, le ricchezze che ti spettano.

UMBERTO - (APRENDO LA PORTA A DESTRA) Pap, vieni, sei ricco.

PASQUALE - (VENENDO DALLA DESTRA) Buonasera.

EMILIA - (CON UN GRIDO) Ah!

AUGUSTO - Ma tu chi s?

PASQUALE - Pasquale Saponaro.

CAROLINA - (ENTRA DALLA SINISTRA CON BOTTIGLIE CHE STURER INSIEME A MICHELE) Evviva, auguri!

AUGUSTO - (VACILLANDO) P, p, p! Dateme na seggia, faciteme assetta.

## **SIPARIO**

### **ATTO SECONDO**

La stessa scena dell'atto precedente. Al levarsi della tela, Augusto seduto presso la scrivania con una mano alla fronte. Emilia, Michele e Pasquale sono seduti qua e l tutti in atteggiamento pensoso e preoccupato.

AUGUSTO - Nunn pussibile. Sadda truva na soluzione. Sadda asci a stu mbruoglio.

EMILIA - Patti chiari. Si e figlie mie sanno a verit, io me mengo abbascio.

PASQUALE - Per me quello che mi dite di fare, faccio. Aggia resta, resto, me naggia j, me ne vaco.

AUGUSTO - Quanto bello, o fatto e chesto se mette a disposizione!

PASQUALE - Vuo vede ca mo aggio o riesto appriesso?

AUGUSTO - Ges, chillo mangia, beve e fa o pate. Io nun songo niente, marraggio e caccio e denare!

MICHELE - (levandosi in piedi) Mb, vulite senti a parola e nu fesso?

AUGUSTO - Parlate.

MICHELE - Emi, la cosa pi ragionevole fosse proprio

EMILIA - (subito) Statte zitto!

MICHELE - (ironico) Iavl! (e si rimette a sedere)

EMILIA - (levandosi in piedi) Ma come faccio? Dopo che ho tenuto per tanti anni il Saponaro sopra laltare, levo a Saponaro e metto a Ferrivecchi? E a faccia addo a metto? E tanti anni di sacrificio addo e metto?



AUGUSTO - Ma si nun dicimmo a verit, io addo me metto?

EMILIA - Te miette! (a Michele) Ma fa o frato, piglia na pistola. Ma quann ca o spare?

MICHELE - Al finale. Canto Frato vendicatore e po o sparo.

AUGUSTO - M adda spara ancora? Io so distrutto. Ma che so turnato a fa a Caracas?

PASQUALE - Effettivamente. Mandavate solo i soldi, mo i figli vostri stavano in grazia di Dio.

AUGUSTO - Sapona, mavite fa na cortesia.

PASQUALE - Maggia sta zitto.

AUGUSTO - Avita jetta o sang, avita muri.

EMILIA - (fremendo) Ah, Ges, Ges! (scuotendo Michele che sta leggendo il giornale) Gu, tu te miette a leggere o giornale? Ma quanno o spare a chillo?

MICHELE - (con la mano puntata a mo di pistola verso Augusto) Bum! Ma ch fatto nu pollece?

AUGUSTO - Ma figurateve ca io me sunnavo a mamm tutte e notte. Comme se po fa? Si pu scalzare lamore di madre?

MICHELE - Mo ve sunnate e figlie?

AUGUSTO - Me sonno a Saponaro, o vulesse mettere ddoie dete nganna!

PASQUALE - Ah, ma vuie site nu bellu tipo, sapete! Comme si fosse stato io. Qua la signora si servita di me. Si spacciata per mia amante e ha sfruttato la mia faccia per anni e anni. Poi siete venuto voi, vi siete spacciato per mio amico e avete fatto o riesto. Neh, ma chi ve sape a tutte dduie? Io mi presto gentilmente.

EMILIA - E si se ne va, io che lle dico e figlie mie? Pap sparito?

PASQUALE - Oltretutto si sono affezionati!

AUGUSTO - No, quanno dice accuss, mindispone!

PASQUALE - (levandosi in piedi) Mo me ne vaco!

EMILIA - (con voce implorante, a mani giunte) Pe favore! Ma vuie vulite ca faccio a Tosca?

AUGUSTO - No, vulimmo senti nu poco a Butterfly.

EMILIA - Io faccio o finale d a Tosca, io me mengo abbascio. Io mi sono creato un ambiente, delle amicizie. Mich, che amicizie tengo io?

MICHELE - Eh!

EMILIA - Aggio aizato nu castiello a preta a preta. E m uno venuto da Russia, nato dall'America e me vulite nguai a me? Io che lle dico a gente ca veneno?

MICHELE - Emi, tu a vuo senti a parola d o fesso? Nun perdite tiempo, la cosa pi ragionevole

EMILIA - Statte ziiiiiiitte!

MICHELE - (offeso) La cosa pi ragionevole ca me faccio e fatte mie. (esce a sinistra)

EMILIA - Ecco, me n ha mannata d o servizio. (guardando preoccupata verso la porta a sinistra) Scusate nu mumento. (esce)

AUGUSTO - (subito con aria minacciosa) Gu, tu te na j, aie capito?

PASQUALE - (arretrando) Io aggio fattoo karat, eh? (fa alcuni gesti dimostrativi)

AUGUSTO - (ripetendo un gesto di Pasquale che potrebbe apparire un tantino equivoco) Ched accus? Io te rompo a faccia, io te spezzo.

PASQUALE - (come sopra) Io so cintura verde.

AUGUSTO - Uh, chillo fa nata vota accus! Io te magno!

EMILIA - (rientrando dalla sinistra) Iammuncenne, avimmo acquietato o criaturo! Se no quello mi piantava il grano proprio oggi ca venerd e po veni quaccheduno.

AUGUSTO - Che piantava?

EMILIA - Una noia, un guaio.

PASQUALE - Ah, una grana!

EMILIA - Va be, Sapon, io ho parlato in dialetto.

PASQUALE - A proposito di grana. Cc ce vo quaccata cosa e solde dint a sacca, eh?

AUGUSTO - Ma io aiere vaggia dato cinquantamila lire!

PASQUALE - E se ne so jiute! Ah, ma vuie site bello! Bar, tass, sigarette di lusso, cenetta al mare con i ragazzi. Se crede ca na cosa e niente.

AUGUSTO - Neh, ma a vuie chi v o fa fa tanto lord Sbroscce?

PASQUALE - E ch colpa mia? Voi avete detto che tengo cinquecento milioni!

AUGUSTO - (dandosi degli schiaffi) Imbecille, cretino. Ma pecch nun te stive a Caracas?

PASQUALE - Ges, Ges, Ges, chiste so pazze! Voi mi avete messo in una situazione insostenibile. Vuie mavite nguaiato. Io maggio mantene allaltezza.

EMILIA - Avite ragione, mo v e dongio io. (guarda Augusto e ribatte) Mo v e dongio io. (poi di scatto) Gu!

AUGUSTO - (sussultando) Ch stato?

EMILIA - E siente mo v e dongio io, mo v e dongio io e manco te muove?

AUGUSTO - (mettendo fuori il portafoglio) Stevo pensanno a na cosa. Tu capisce Umberto che ma ditto aieressera? (Durante le battute che seguono sfoglier tra i vari biglietti da centomila in cerca evidentemente di una banconota di taglio minore, mentre Pasquale tender ripetutamente la mano, avida e impaziente, per prendere i soldi) Dobbiamo andare dal notaio al pi presto pe passa e solde ca le spettano in faccia a pap.

PASQUALE - un pensiero suo, io non ho detto niente.

AUGUSTO - No, no, nun po essere! Io me laggio faticate e solde, io (battendo con la mano sulla mano di Pasquale) Stateve fermo! Me pare nu purpo cu chella

mano!

EMILIA - E po dice ca nun dorme a notte. Io nun dormo. A me mabbruciano llucchie, a me mabbrucia a fronte

AUGUSTO - (scagliando a terra la banconota che stava per dare a Pasquale) A me mabbrucia o mabbrucia tutte cose quanno aggia da e solde a chisto.

PASQUALE - No, no io me ne vaco.

EMILIA - (implorante) Saponi

AUGUSTO - (come dando la voce) Rrobba vecchia!

PASQUALE - Signora, io sono un signore. Io cercavo quase a carita. Ma il danaro buttato in faccia cos non mi chino a raccogliarlo. Me lo deve offrire come un fiore. (e va a sedersi tutto imbronciato sul divano)

EMILIA - (ad Augusto) Ma tu ne vuo fa cade o castiello?

AUGUSTO - Ma io so geluso, capisce? Mo ce vo, io so stato tantanne lontano d e figlie mie, ma mo ca laggia viste chi o ssape che m succieso.

CAROLINA - (dalla sinistra) Signora, scusi, posso (nota la banconota a terra) Oh!

EMILIA - Che vuo?

CAROLINA - Niente, dovrei spazzare.

EMILIA - E va piglia a scopa. Nun fa niente ca stammo cc, scopace pure a nuie. (Carolina esce a sinistra per risortire subito) Stamme a senti, tu devi aspettare. Vedrai che i ragazzi, a poco a poco, pigliano laffezione anche per te. (Carolina rientra e durante la battuta che segue tenter di tirarsi via la banconota con la scopa. Emilia, senza accorgersi della presenza di Carolina) Hai capito? Questo un fatto di sangue. Tu taie calma. Si no sa che te dico? (nota con la coda dellochio le manovre di Carolina) Ah, piezz e birbante!

AUGUSTO - A me?

EMILIA - (sorvegliando di sottocchi Carolina) Ah, chisto era o fatto?

AUGUSTO - Ma che staie dicenno?

EMILIA - Io te faccio chillaffare quadrato!

AUGUSTO - Emi!

EMILIA - Io te faccio llucchie comm a ddoie gravunelle.

AUGUSTO - (scattando) Io te faccio a capa quant a nu pallone!

EMILIA - (mentre Carolina, che finalmente ha preso i soldi, fa per uscire) Add vaie?

AUGUSTO - A fa Ridi pagliaccio nnanza a nu specchio.

EMILIA - Ma che volete lei, io parlo a Carolina.

CAROLINA - A me?

EMILIA - (prendendole i soldi di mano) Miette a munnezza cc.

CAROLINA - Signora, ma io le avevo prese per darle a lei.

EMILIA - Grazie, grazie. Quant bellella! Vai, vai a fare un poco il caff.

CAROLINA - (uscendo a sinistra) No, io me ne vado, io me ne vado.

EMILIA - No, io n a manno, io n a manno! (dando i soldi a Pasquale) Sapon, tenite.

PASQUALE - Ah, quanto sudore! (trilla il telefono)

EMILIA - Uh! (chiamando) Sisina. Add sta? Io parlo accuss buono e pe telefono me mbroglio. (il telefono che trilla ancora) Aspetta! (ad Augusto che fa per rispondere) No, no, tu tiene a vocia e carrettiere.

PASQUALE - (rispondendo) Pronto? No, la signora non c. I De Bellis?

EMILIA - Una grande famiglia!

PASQUALE - Va bene, riferisco. (riattacca) Vi mandano una persona che ci tengono molto. Viene a loro nome, una sorpresa. Vi pregano di accoglierla bene.

EMILIA - E chi sar? Io e pregaie e me fa cunoscere gente importante.

PASQUALE - Neh, ma se vengono visite, perch non vediamo prima di mettere qualche cosa di robusto sotto i denti?

AUGUSTO - Che vulisseve, Sapuna, na zuppa e carnacotta? Ce putive pensa. Mettite na bella schiavetta ca ogni tanto se presentava cu nu vassoio mmano e diceva

SISINA - (entra dalla sinistra con un vassoio) Eccellenza, la colazione.

AUGUSTO - (sottovoce) Ma che llaggia chiammata?

PASQUALE - (fregandosi le mani) Per me? Brava, figlia mia, quanta bella roba hai preparato. Burro, marmellata, tartine.

SISINA - Voi mi diceste Il caff fa male ai nervi.

AUGUSTO - Ah, cos ha detto?

SISINA - (ad Augusto) Tanti anni di sofferenze e di privazioni.

AUGUSTO - (sottovoce) Figurati che famma arretrata!

PASQUALE - vero, vero, piccola fatina mia. E pure in quei momenti di dolore il mio pensiero addo curreva?

AUGUSTO - (sottovoce) A vede a chi puteva arrubba!

PASQUALE - Ai figli. Ai figli che avevo lasciati bambini e ca nun sapevo si vedevo cchi! (A Sisina che si terge una lacrima) E che fai? Piangi? No, no. (facendole delle moine infantili) Sisinella, Sisinella pupatella.

SISINA - (rispondendo alle moine di lui) Paparino, paparino gnoccolino! (poi come per vincere la commozione) Vi porto tutto di l. Cos state pi tranquillo. (esce a destra)

PASQUALE - Avete visto comme me vonno bene?

EMILIA - Sentite, ma vuie, per, tutte chelli scene sentimentale nemmeno lavisseva fa.

PASQUALE - E che so io? la parte. il ruolo che mi avete affidato.

AUGUSTO - No, cc sadda truva na soluzione!

PASQUALE - E pensate, pensate voi il modo di uscirne. Io aggia j a mangia. Scusate. (esce a destra)

AUGUSTO - No, no io so geluso! Chillo a me nun me guardano proprio!

EMILIA - Ma pecch tu staie sempe cu sta faccia appesa, nun fai simpatia. Me pare Catone il questore!

AUGUSTO - Che pare?

EMILIA - Su, su, mettiti un poco di priedza in faccia.

AUGUSTO - Fra le altre cose, tantanne allestero, me pare ca nun saccio cchi buono a lingua. Che maggia mettere nfaccia?

EMILIA - Nu poco e baldanza, nu poco e frischezza.

UMBERTO - (dalla comune) Buongiorno.

AUGUSTO - (sforzandosi di apparire gioviale facendo per andargli incontro) Oh, don Umbertuccio nostro

UMBERTO - (sbuffando) Ah!

AUGUSTO - (sottovoce) Me schifano proprio!

EMILIA - Che c don Augusto, volevate dire qualche cosa?

AUGUSTO - (prendendo una scatola dalla scrivania) Umbe, sentite

EMILIA - Eh, ma ched stu vuie? Quello un ragazzo. Parlatele cu o tu.

AUGUSTO - Ah, s?

EMILIA - Ma che pazziate? Quelli i figli miei vi devono tenere quasi come un secondo padre.

UMBERTO - Ma certo.

AUGUSTO - (quasi commosso facendo per baciarle la mano) DonnEmilia

EMILIA - (come al solito) Il mare, il fiume. Non ce lo dimentichiamo che voi avete passato il mare per venire fino a qua a portarci i soldi.

UMBERTO - vero. Voi siete un uomo da favola, una rarità. Mamm

AUGUSTO - E ti dicevo: ieri aggio visto sti cravatte e laggio accattate. Te piaceno?

UMBERTO - (freddino) Belle, ma un po' chiassose, all'americana. (ad Emilia) Dunque

AUGUSTO - vero, s. Forse per me sono troppo giovanili. Pigliatelle tu.

UMBERTO - Grazie. Ma vi private inutilmente. Faccio poco uso di cravatte. (e di nuovo per rivolgersi alla madre)

AUGUSTO - (insistendo mentre Umberto non gli bada) Ma pecch? Sono belle, sono (indispettito) Va be, me tengo pe me!

UMBERTO - (ad Emilia) Vi dicevo, sono stato al municipio a vedere per le carte.

EMILIA - (non realizzando subito) Avete capito? stato al municipio a vedere per le carte (poi sussultando) Ma quali carte, Umbe?

UMBERTO - Mamm, e io penso che voi e pap vi sposate, no?

EMILIA - Ah, io e pap? S, certo.

UMBERTO - Noi vogliamo il nome.

AUGUSTO - (sottovoce) E figlie mie che fanno Saponaro!

EMILIA - Per non facciamo la gatta che per la pressa fece i figli cecati. Con calma. Anche per il fatto del notaio non c'è fretta. Alla fine i soldi stanno in buone mani.

UMBERTO - Mamm, questo nessuno lo mette in dubbio!

AUGUSTO - Grazie.

UMBERTO - Ma capitemi stammo tutte quante sotto o cielo. (Augusto fa uno scongiuro) Per carità, cento anni di salute. Ma si a don Augusto le vene ninfarto? Si ave nu scontro e machina? Si lle cade nu cornicione ncapo? Si va a ferni



EMILIA - Eh, Umbe, a mamm, e tu quante guaie vuo fa succedere?

AUGUSTO - (tuttavia compiaciuto) Eh, chisto per dritto. Questo ha preso dal padre. (indicando furtivamente se stesso) Tutto dal padre.

EMILIA - Talis il figlios talis il patros. Come dice il proverbio spagnuolo.

UMBERTO - E infatti proprio pap mi ha raccontato un fatto quasi analogo di uno che teneva i soldi di un altro in faccia e mor con un fulmine in testa.

AUGUSTO - Ah, stato isso? Ma vedete quel Pasquale che va a raccontare ai figli! Ma vedete che fantasia!

SISINA - (dalla destra) Neh, neh, voi non sapete niente?

EMILIA - Ch stato?

SISINA - Ho ho domandato Pap, quando siete nato? Per sapere il compleanno, capite? E indovinate che mi ha risposto?

AUGUSTO - Oggi.

SISINA - Ah, lo sapete anche voi?

AUGUSTO - Siamo amici.

UMBERTO - A saperlo prima! (con improvvisa risoluzione) Dateme chelli cravatte! (le prende senzaltro)

AUGUSTO - Ma che devi fare?

UMBERTO - (mandandogli un bacio sulla punta delle dita) Onn Augu, grazie! (esce a destra con Sisina)

AUGUSTO - (mentre Carolina entra dalla sinistra con caff) E cravatte mie nganno a Saponaro.

EMILIA - Per tha menato o bacio.

AUGUSTO - (mentre Carolina mette il vassoio sul tavolinetto) Che me ne faccio e nu bacio? (Carolina si mette in disparte in attesa)

EMILIA - (sedendo sul divano) Pe mo contentati del bacio. Po vene o riesto.

AUGUSTO - (sedendo anche lui sul divano) Ma io so geluso, io so geluso. (facendo per prenderle la mano) Emi

EMILIA - (come al solito) Il mare, il fiume.(nota Carolina) Tu che faie lloco? Che vuo?

CAROLINA - (si avvicina tenendo fra due dita una monetina che d ad Emilia) Signora, spazzando in cucina ho trovato cinque lire per terra. (ed esce a sinistra tutta impettita)

EMILIA - Questa capace di farmi ricordare i tempi del Lavinaro a me!

PASQUALE - (venendo dalla destra con i ragazzi) Grazie, grazie. Ma dico io, tu come lo avevi saputo?

UMBERTO - Io? M o dicette don Augusto.

PASQUALE - Ah, ti sei ricordato pure tu del mio compleanno?

AUGUSTO - E comme, nun m o ricurdavo?

UMBERTO - Don Augu, gli ho regalato certe cravatte che sono la fine del mondo.

PASQUALE - Chi sa quanto avrai speso! Ma sono contento, alla fine che fa? I soldi ci stanno, ci stanno.

AUGUSTO - (sottovoce) Ma io nun te ne dongo cchi!

UMBERTO - Pap, sapete che vi dico? Ci stanno o non ci stanno, i soldi non danno la felicit. Laffetto s.

AUGUSTO - (sottovoce) E dire ca chesta lepoca dei figli disamorati!

UMBERTO - Pap, credetemi, i soldi nun so niente. I soldi fanno schifo.

AUGUSTO - (sottovoce) Per a me me vo fa correre addo nutaro!

PASQUALE - Bravo, bravo. (mettendo un braccio sulle spalle di Umberto) Il mio bel principe ereditario!

AUGUSTO - Io me naggio j, tengo che fa!

EMILIA - Ma no, dove andate? Proprio oggi che il compleanno di Pasquale non volete mangiare con noi?

SISINA - (a Pasquale) A proposito, eccellenza, che ordinate per pranzo?

PASQUALE - Fai tu, fai tu. Pasto, antipasto e postpasto.

SISINA - (ad Augusto) E voi?

AUGUSTO - (distratto) Pasquale a spezzatino!

EMILIA - (subito) un piatto del Venezuela, lo fanno a Pasqua.

SISINA - No, dico, avete qualche dieta particolare? Voi, secondo me, tenete un poco la pressione alta.

AUGUSTO. Uh, altissima!

SISINA - Scarole allolio crudo. Quello pap adda mangia assaie. (esce a sinistra)

EMILIA - (gridandole dietro) Non facciamo cose troppo complicate che qua oggi pu venire gente! (guarda l'orologio) E a che ora mangiammo sta jurnata.

UMBERTO - Beh, io me ne vado a studiare un poco che luomo deriva dalla scimmia. (esce a sinistra)

EMILIA - Ma cha ditto? Dalla scigna?

AUGUSTO - E tu laie ditto ca so figlie a chillo.

PASQUALE - Che centra? Quelle sono teorie di scienziati che voi non sapete.

AUGUSTO - (mettendosi a sedere stanco) Io nun saccio cchi manco si sto ncielo o sto nterra. Me sento comme si avesse avuto na paliata.

PASQUALE - (sottovoce) Neh, ma questo il testamento lha fatto?

MICHELE - (di dentro) Emilia Emilia

EMILIA - Mo dice la cosa pi ragionevole e io o vatto.

MICHELE - (venendo dalla sinistra col giornale in mano) Ecco pecch sadda leggere! Mo ve faccio vede io a parola d o fesso! Emi, aggio risoluto.

EMILIA - E parla, Miche, iammo. Qual la cosa pi ragionevole?

MICHELE - semplice. (indicando Pasquale) Chisto adda muri.

AUGUSTO - (andando verso di lui con le braccia aperte) Vaggia da nu bacio nfronte. Ma quale fesso? Questa la parola del genio. Dateme a pistola. (Pasquale va al telefono)

EMILIA - A chi chiammate?

PASQUALE - O manicomio.

MICHELE - Ma niente affatto. Non c bisogno.

EMILIA - Sentimmolo, facitelo parla.

MICHELE - Emi, cca ce vo sulamente o nu treno o naeroplano.

EMILIA - Ah, nu bastimento nun o vuo?

MICHELE - (ribattendo) Emi, voglio o nu treno o naeroplano.

EMILIA - E mo scengo e laccatto. Me pare ca e tene a merceria cc bbascio.

AUGUSTO - Nun te scurda dduie suldatielle si no io nun pazzeo.

MICHELE - Mi sfottete?

AUGUSTO - Ma pecch, paccidere a chillo, ce vonno e forze aeronavali?

MICHELE - Ce vo na cosa sola. Uno che partirebbe e abbiassse un incidente mortale.

PASQUALE - Ah, s? E abbiassete tu ca io parto appriesso.

MICHELE - Ma per fintaria. Un viaggio di affari.

EMILIA - Aggio capito. Cc o fesso ave ragione

MICHELE - Vuie partite e me purtate a me appriesso.

PASQUALE - incredibile.

MICHELE - Ca partite?

PASQUALE - Ca me porto a vuie appriesso.

MICHELE - E va bene, allora fate vuie stesso nu bello telegramma: sono morto nell'incidente. Pasquale.

PASQUALE - Tanti saluti da San Pietro e veniteme a truva.

MICHELE - E lo vedete? Perci ce vo uno appriesso.

EMILIA - Si no o telegramma chi o fa?

AUGUSTO - Pasquale morto, stramorto in incidente ferroviario. Stop!

PASQUALE - E ce avimma cumbina a nu capostazione.

EMILIA - E pecch?

PASQUALE - Pe fa o disastro. Ma vi rendete conto ca sti ccose esceno ncoppo o giornale? E guagliune vanno a leggere, non lo trovano e dicono: chillu scemo e zi Michele ca ha pazziato.

MICHELE - Va bene, a me m venuto o treno pecch accuss aggio letto.

EMILIA - Ma po essere pure na macchina.

AUGUSTO - A mia, a mia! A mengo dint o burrone.

PASQUALE - Ma ma nun dicite sciocchezze! E il cadavere? Comme facite c o cadavere?

EMILIA - Overo. Chi ce putesse presta nu cadavere?

AUGUSTO - Ce laffittammo allobitorio.

MICHELE - Pozzo parla?

EMILIA - Dice, dice.

MICHELE - Il catavero sparito nel roco.

EMILIA - Bravo.

PASQUALE - Ma che bravo, che bravo! na parola! Qualche cosa si trova sempre. Nu dito, na recchia, un osso.

AUGUSTO - Nun ce sta niente a fa, indistruttibile! (sconfortato) Io nu ce a faccio cchi. (fa per prendere la mano di Emilia) Emi

EMILIA - O mare!

MICHELE - Brava! O mare, o mare, chesto ce vo! (ad Augusto) Niente burrone. Voi precipiziate la macchina nel mare e o corpo nun s truvato cchi. Se lha preso la correnta.

AUGUSTO - (con occhi sadici) Se lhanno magnato e pisce malvage! Saponi, avite muri a mare.

PASQUALE - Nun po essere!

EMILIA - Ah, allora vuie vulite campa pe forza?

PASQUALE - Ma oggi o domani Umberto e Sisina me ponno ncuntra.

AUGUSTO - E vuie ve ne jate a Napule.

PASQUALE - Nun po essere. Non lo potete pretendere questo. Luntano a Napule nun se po sta.

AUGUSTO - Ma allora taggia spara overamente?

MICHELE - Calmezza.

PASQUALE - E va bene, facimmo accusa. Ma sia chiaro, non cedo alle minacce. Lo faccio solo per il castello della signora.

EMILIA - Grazie.

PASQUALE - (baciandole la mano) Per voi, solo per voi. Che siete una donna di nobile intelligenza e di rare qualit. (tra s avviandosi a destra) Ma vedite, chillo quase analfabeta, se mette a leggere o giornale! (esce)

EMILIA - (quasi commossa) Per sadda dicere. nu signore!

AUGUSTO - Emi, chillo nu bandito!

CAROLINA - (viene dalla sinistra non pi vestita da cameriera) Signora.

EMILIA - Ched? suonata la libera uscita?

CAROLINA - Col suo permesso dovrei scendere un momento per cose mie. Fra laltro lavverto che fra quindici giorni vado via.

EMILIA - Tutto nsieme?

CAROLINA - Posso tollerare tutto, ma non che si metta in dubbio la mia onest. Faccio la cameriera, ma sono una signora.

EMILIA - Ma guarda

CAROLINA - (calcando sulle desinenze) Mi permetta!

EMILIA - (suggestionata, con lo stesso tono) Prega!

CAROLINA - una decisione indeferibile.

EMILIA - (sottovoce) Guardate che indisponenza. (normale) proprio inde inde come hai detto tu.

CAROLINA - S.

EMILIA - Te na vaie?

CAROLINA - S!

EMILIA - (sottovoce) No, io n a manno, io n a manno! (campanello della porta)

CAROLINA - Vado ad aprire. (come sopra) Mi scusi!

EMILIA - Pregghi! (Carolina esce per risortire)

EMILIA - Se ne vo j.

MICHELE - Meglio, una testa mancante.

EMILIA - Pe nu piatto e mangia?

MICHELE - Dico: una testimonia del fatto.

EMILIA - Ma io come faccio senza cammarera? Qua possono venire marchesi, conti, baroni.

CAROLINA - (rientrando) Signora, c'è uno che chiede di lei. Dice che lo mandano i signori De Bellis.

EMILIA - O vvi?

AUGUSTO - Emi, ma mo nunn o mumento e ricevere a gente.

EMILIA - Ma come faccio? Chillo chi sa chi .

CAROLINA - Signora, col suo permesso, introduco e scendo. (via per la comune)

AUGUSTO - Emi, ampresa, ampresa.

EMILIA - O ricevo allimpiedi. Accussì si uno qualunque subeto se ne va.

FILIPPO - (entrando dalla comune con un fascio di fiori) Permesso?

EMILIA - E fiore!

FILIPPO - Ossequi, signora. Mi permette? Filippo Primo.

EMILIA - Piacere. (sottovoce) Filippo Primo?

MICHELE - (sottovoce) Me pare o nommo e nu rre.

EMILIA - (come per dire non esagerare) Eh!

FILIPPO - Signora, le dico subito che io vengo in questa casa, perch'è la corte, leterna corte, mi ha stancato.

EMILIA - La che?

FILIPPO - La corte. (Emilia guarda Augusto) Signora, sappia che io sto soffrendo, sto soffrendo molto per fare una regina.

EMILIA - (sottovoce) Ma chi ?

MICHELE - (sottovoce) Per mo ce stanno sti rre spugliate, comm a Faruk, ca



vanno fuienno.

AUGUSTO - (sottovoce) Faciteme parla a me. (normale) Scusate, mi permettete una parola?

FILIPPO - Saponaro?

AUGUSTO - Ferrivecchi.

EMILIA - Augusto Ferrivecchi, amico di famiglia e mio fratello Maik.

FILIPPO - (ad Augusto con tono concessivo) Parlate.

AUGUSTO - No, dicevo cos vero? Tanto per una curiosit, Filippo Primo di?

FILIPPO - Volete sapere i miei genitori? giusto. Ma purtroppo non potranno venire perch sono morti tutti e due da lunga passa.

EMILIA - Oh, mi dispiace.

FILIPPO - Signora, io sono Filippo Primo, fu Luigi Primo e fu Maria Antonietta Di Francia.

EMILIA - (guardando Augusto stupita) Oh!

AUGUSTO - (sottovoce) Ma fosse nu pazzo?

FILIPPO - Purtroppo sono solo. Non ho altri parenti che i miei cugini Errico secondo e Errico terzo. Perch Errico primo, salute a voi, morto.

AUGUSTO - (con un piccolo inchino) Condoglianze.

FILIPPO - Eh, successo tanto tempo fa. La storia lunga!

AUGUSTO - S, s, certo, ma voi dovete perdonare, noi la storia non la conosciamo tanto bene. Siamo gente piccola. (indicando Michele) Specialmente questo inutile che lo guardiate, di storia non sa proprio nulla. Perci dovete scusare se vi facciamo qualche domanda

FILIPPO - Ma prego.

AUGUSTO - Scusate, cos, tanto per sapere, voi che mestiere fate?

FILIPPO - Mestiere? (ride) Ah, ah, ah!

EMILIA - Dovete scusare, dovete perdonare (sottovoce) Ma che domande faie?

FILIPPO - Signora, io sono il re (tutti si mettono in agitazione)

EMILIA - (indicando la poltrona) Pigliate nu trono

AUGUSTO - (avvicinandogli una poltrona) Accomodatevi

MICHELE - (con un'altra poltrona) Prego.

FILIPPO - Calma, calma, non vi mettete in agitazione per me.

EMILIA - Ma che scherzate? (ad Augusto come per mettere in rilievo l'importanza del nome) Filippo Primo!

AUGUSTO - Fu Luigi!

FILIPPO - (mettendosi a sedere) Ah, grazie. Ero stanco. S, perch per farmi due passi so venuto a piedi da Palazzo Reale fino a cc.

AUGUSTO - Abitate l, vero?

FILIPPO - No, no, una visita. Io abito a Cicciano.

AUGUSTO - A Cicciano?

MICHELE - (sottovoce) Me pare ca a capitale e Stoccolma.

FILIPPO - Credetemi sto in esilio, in esilio.

AUGUSTO - Ah!

FILIPPO - Ma, purtroppo, con questi fitti bloccati e case nun se trovano! Non tenete qualche raccomandazione per una casa del Risanamento?

EMILIA - Del Risanamento? (sottovoce) Ma che sta dicenno?

AUGUSTO - Sentite, scusate, noi vorremmo sapere una cosa, vero Ma voi il re di quale nazione eravate?

FILIPPO - Io? (sbuffa a ridere)

AUGUSTO - (sottovoce) Uh, chillo ride?

FILIPPO - Scherzate, scherzate pure, io non mi offendo. Questa buona! Io, po ero o rre e na nazione e stevo cc.

AUGUSTO - Ah, volevo dire io! Chillo po era o rre e na anzione e steva cc?

EMILIA - Ma allora che rre ?

AUGUSTO - Ma scusate, questi che scherzi di cacchio sono! Vuje dicite Filippo Primo!

FILIPPO - Oh bella! Io accuss me chiammo: Filippo di nome e Primo di cognome.

AUGUSTO - Fu Luigi?

FILIPPO - E pap se chiammava Luigi, vuje che vulite a me. Mentre mamm faceva

AUGUSTO - A cazetta.

FILIPPO - Faceva Maria Antonietta di nome e Di Francia di cognome.

EMILIA - Ma Errico? O sicondo,o terzo.

AUGUSTO - I miei cugini. Purtavano tutte e nomme d o nonno. E per distinguerli dicevemo primo, secondo e terzo.

AUGUSTO - E facitevelle cagn tutte sti nomme reale! Vuje accuss mbriacate e cervelle a gente!

FILIPPO - Uh, questa bella! Scusate, la signora come ha detto che vi chiamate voi?

AUGUSTO - Augusto.

FILIPPO - E mica vaggio pigliato pe nimperatore romano io!

AUGUSTO - Ma io sono Augusto. Ma non ho detto parente a Giulio Cesare, zio a Cleopatra Iammo, vedete il signore che vuole, ca nuje tenimmo che fa.

FILIPPO - na parola. Io devo parlare per lunga pezza.

EMILIA - E tagliatela nu poco sta pezza, jammo.

FILIPPO - Signora, io vengo in questa casa per fare regina vostra figlia. Io sono stanco di farle sempre la corte. Signora, io m a voglio spus.

EMILIA - Ah, e chesto se tratta.

FILIPPO - Io nun ne pozzo cchi, a penso matina e sera. Io sono amico dellinquilino di sopra.

MICHELE - (subito) Levateve a nanza!

EMILIA - Mich.

MICHELE - Levateve a nanza, io laggia vattere!

AUGUSTO - (trattenendolo) Nuje tenimmo che fa! (ad Emilia) Cacciane a chillo.

EMILIA - Sentite, questa ora di pranzo

FILIPPO - Ma guardate

EMILIA - (ribattendo) Questa ora di pranzo.

FILIPPO - Ma io

EMILIA - (gridando) Questa ora di pranzo!

PASQUALE - (venendo di corsa dalla destra) Sto qua, sto qua.

EMILIA - Ch succieso?

AUGUSTO - Ha sentito ora di pranzo.

FILIPPO - Vostro marito? (andando a stringere la mano a Pasquale) Il redivivo!

EMILIA - Comme lha chiamato?

AUGUSTO - (con un sospiro triste) Il re dei vivi!

PASQUALE - (ad Augusto) lautista? Nun partimmo cchi io e vuje?

AUGUSTO - (sottovoce) Uh, e chisto ce fa arrest!

EMILIA - il signor Filippo Primo. Chiede la mano di Sisina.

FILIPPO - Don Pasqua, sono innamorato pazzo! Sapite e vvote per farla affacciare che facevo?

MICHELE - Buttava le crastole fore o terrazzo nuosto.

FILIPPO - Non solo. Ievo addu a signora affianco e appicciavo a televisione a tutto volume.

MICHELE - Levateve a nanza! Llaggia struppi!

EMILIA - Purtammuncello a parte e dinto.

MICHELE - E balcune! Essa a sotto, isso a coppa!

AUGUSTO - (trascinando Michele) E sono amori che fioriscono cos, che ce vulite fa? Sono amori rampicanti. Venite cc. (cos dicendo esce a sinistra con Emilia e Michele)

FILIPPO - Ah! Per nun me laveva ditto ca teneva nu zio pazzo.

PASQUALE - Scemo e maligno!

FILIPPO - Don Pasqua, io ho un mestiere doro, io sono il re degli assicuratori.

PASQUALE - S, ma guardate, in questo momento ora di pranzo.

FILIPPO - (mostrando una sua borsa) Don Pasqua, ho fatto assicurazioni sulla vita a gente importante. Politici, industriali, affaristi. Perfino a nu gangster aggio assicurato.

PASQUALE - (come colpito da un pensiero) Sulla vita?

FILIPPO - Sulla vita.

PASQUALE - Gi, gi, sulla vita.

FILIPPO - Don Pasqua

PASQUALE - Sentite, ma che succede se uno poi muore in un sinistro?

FILIPPO - Nincidente? Beh, detto in famiglia la cosa va un poco per le lunghe. Lassicurazione promuove inchieste ca nun fernesceno maie.

PASQUALE - Ah, s?

FILIPPO - Ma che pazziate? Quella la polizia superficiale. Ma lassicurazione vo sape uno pecch muorto, add muorto, comme muorto.

PASQUALE - (fregandosi le mani compiaciuto) Bene, bene, bene. E si o muorto nun se trova?

FILIPPO - S ghiuto a fa na cammenata?

PASQUALE - No, dico! Se il cadavere sparisce in un cataclisma, in un rogo?

FILIPPO - Ah, nei casi di morte presunta? Ce vonno e secole addirittura. On Pasqua, lassicurazione primma e paga cerca o cadavere, trova o cadavere, lo fa ibernare

PASQUALE - Voi siete un giovanotto molto simpatico.

FILIPPO - S, ma io mo vorrei parlare

PASQUALE - E se c un testimone? Un parente, un amico che dice di avere visto lincidente?

FILIPPO - In fede?

PASQUALE - (evasivo) Bah!

FILIPPO - On Pasqua, se c dolo, lassicurazione o manna ngalera.

PASQUALE - Voi siete simpaticissimo. Scendiamo insieme, ne parlammo nu poco pa strada.

FILIPPO - Don Pasqua, ma io voglio parlare di Sisina.

PASQUALE - Certo, certo. Sisina. Voi siete un giovane doro. Scendiamo. Capite, nun voglio fa vede a mia moglie, perch le assicurazioni sulla vita e ttene pe malaurio. Ma io devo fare un viaggio io devo partire. (guardando verso destra) Mo to cumbino io o servizio! (a Filippo) Venite, venite. (e cos dicendo esce dalla comune con Filippo, mentre Augusto ed Emilia entrano dalla sinistra)

AUGUSTO - (vedendo uscire Pasquale) Add va?

EMILIA - (guardando dalla soglia della comune) asciuto cu chillo.

AUGUSTO - Em, chisto avessa j ncoppa a polizia a dicere quacche cosa?

EMILIA - Eh, addirittura!

AUGUSTO - No, pecch me pare strano ca se nesce a ora e pranzo. (Trilla il telefono)

EMILIA - (sussultando) Uh! (volge gli occhi intorno come cercando qualcuno. Poi al telefono che trilla ancora) Aspetta nu poco, statte zitto! (ad Augusto) Vide chi . Fa na vocia gentile.

AUGUSTO - (rispondendo) Pronto? La midica, la midica Cecere?

EMILIA - Madonna!

AUGUSTO - La signora? (Emilia fa cenno di s) Si si Ora la vado a chiamare. (lascia la cornetta sulla scrivania)

EMILIA - (contando precipitosamente) Uno, due, tre, quattro, cinque, sei, sette, otto, nove e dieci.

AUGUSTO - Ma ched?

EMILIA - Eh no, si no capisce ca stevo cc. (si fa il segno della croce e risponde) Pronto? Commendatore, quale onore. (pausa) Voi veramente dite? E questa telepatia. S, come si dice? Quella cosa che mentre uno pensa una cosa succede che la cosa Insomma Se eravamo ciucci arragliavamo insieme Ma s, ma s, abbiamo gi mangiato.

AUGUSTO - Mo restammo diune!

EMILIA - Ma no, no, mi date una gioia suprema. (ad Augusto) Se so cuotte e Cecere!

AUGUSTO - E mangiammancillo.

EMILIA - Ah, no? Questo mi dispiace. (ad Augusto) O nonno nun po ven.

AUGUSTO - Cicerone nun vene?

EMILIA - Ma certo, vi aspetto, vi attendo. (riattacca) Mo me vene na cosa!

AUGUSTO - E chille e cicere fanno male!

EMILIA - (andando su e gi per la stanza) Nun pazzi, nun pazzi. Mo tengo e Cecere ncapo. Questa la famiglia pi grande che c'esiste. a primma vota ca veneno cc. Aug, tu me vu bene?

AUGUSTO - Eh!

EMILIA - Faccio un voto. Si me va tutte cose buono, me scordo o passato, me scorde chelle ca ma fatto e forse, dico forse, te sposo.

AUGUSTO - (prendendole la mano) Em

EMILIA - Aug

AUGUSTO - (felice) S seccato o mare, s asciuttato o sciummo!

EMILIA - Aug, mi raccomando. Classe, stile, eleganza.

AUGUSTO - Me vesto comme a n'imperatore. Brillante, spille doro, fazzulette e seta. Em, io quanno me ce metto faccio o signore meglio e tutte quante.

EMILIA - Ma nun putimmo manco mangi.

AUGUSTO - E nun fa niente. Che so fammista comme a Saponaro io?

EMILIA - Iammolo a dicere a Sisina, a Umberto, a Michele. Devo raccontarlo a tutti. Vi prego in ginocchio. Classe, stile, etichetta. (esce a sinistra con Augusto)

CAROLINA - (entra dalla comune con la guardia di P.S. Vincenzo Bidoni) Hai capito bene? Ci devi parlare tu.

VINCENZO - I contributi te li ha messi sempre?

CAROLINA - A chi?

VINCENZO - E facimmo correre.

CAROLINA - Qua non si capisce niente pi. Lamico del Venezuela risponde in mezzo, fa da padrone. (piangendo) Io sono una ragazza per bene, io non ci posso



stare.

VINCENZO - E quanno mo dicive? Ma allora co tiene a fa nu fidanzato guardia?

CAROLINA - Aspetta. Vado a dire C uno che vuole parlarle. (esce a sinistra)

PASQUALE - (entra dalla comune, nota Vincenzo e sussulta) E chisto che fa cc?

VINCENZO - Ch vi siete messo paura?

PASQUALE - Io? E pecch? Io quando vedo una divisa respiro. (mentre Augusto entra dalla sinistra e rimane in osservazione) Io lo tengo per norma, appena mi succede qualche cosa corro alla polizia.

AUGUSTO - (sottovoce) Uh, stu spione delinquente!

PASQUALE - A me nun me fai scemo! La denuncia l'unico arma dei cittadini civili. (esce a destra)

AUGUSTO - Salve.

VINCENZO - (porta la mano alla visiera in segno di saluto) La signora non c?

AUGUSTO - occupata. Ma ha mandato me a vedere

VINCENZO - Ho capito. Forse siete l'amico del Venezuela. Ma io aggia parl ca signora. Ma comme, se fa part a uno accuuss? Se mena a funno, se mena a mare a na persona per ragioni di sporco denaro?

AUGUSTO - (sottovoce) Uh, chillu delinquente! (normale) Sentite, nun dicite chesto perch io al danaro non ci bado. Riguardo al danaro ho dato tutto il mio contributo.

VINCENZO - E site arrivate cu nu contributo.

AUGUSTO - E che lavevamo d?

VINCENZO - Ma che pazziate? Specie quando si tratta di una persona onesta, gentile, altruista.

AUGUSTO - Sentite, vuie nunna cunuscite buono a persona.

VINCENZO - Ma pecch vuie a cunuscite meglio e me?

AUGUSTO - Io so quindici giorni ca ce dormo assieme.

VINCENZO - Vuie che marina dicite!

AUGUSTO - (indicando la porta a destra) Ges, letto matrimoniale. A signora ci ha ceduto la sua stanza.

VINCENZO - (trasecolando) A signora vi ha ceduto la sua stanza?

AUGUSTO - S.

VINCENZO - Uh, faccia mia! E gi, chella complice. Vha ceduto pure o letto.

AUGUSTO - E che ce aveva fa mettere nterra?

VINCENZO - Ma allora dint a sta casa overo se fanno cose sporche?

AUGUSTO - Neh, ma vuje cavite capito? Nuie ce simmo cuccate accuss, pe durm.

VINCENZO - Overo? E io po mammocco ca tu te cuccave accuss, pe durm?

AUGUSTO - E allora che me cuccavo a fa?

VINCENZO - E nunn appruffittave?

AUGUSTO - Ah? O fatto e chesto, lavessa vuluto zumpa ncuollo tanta vote.

VINCENZO - Uh, san Vicienzo a Sanit! Quanto aie cacciato pe sta dinta sta casa? Parla, quanto aie cacciato?

AUGUSTO - Uh, avite voglia!

VINCENZO - E te cuccave cu chillu bocconcino e rosa?

AUGUSTO - Comme?

VINCENZO - Quel fiore, chillu giusummino e Spagna?

AUGUSTO - Chille a schifezza de turze e cavolisciore!

VINCENZO - (mettendo mano alla pistola) Io te sparo!

AUGUSTO - (sottovoce) pazzo!

VINCENZO - Parla, depravato. Comme ffaie? Verde o rosa?

AUGUSTO - Ma io non pitto.

VINCENZO - E ballette. Comme ffaie e ballette?

AUGUSTO - (mettendosi a ballare) Accuss:

VINCENZO - Uh, chillo pazzea!

CAROLINA - (venendo dalla sinistra) Ma che succede?

VINCENZO - Sgualdrina! (ad Augusto) E chesta nu turzo e cavolisciore?

CAROLINA - Mi ha chiamata cos?

VINCENZO - Io ve sparo a tutte dduie.

CAROLINA - Aspetta, Vincenzo, ci deve essere un equivoco. Aspetta. (campanello)  
Uh, la porta! (prendendo Vincenzo per un braccio e tirandoselo dietro) Vieni, vieni con me, ti spiego io.

VINCENZO - (ad Augusto minaccioso) Faccio Un cittadino al di sopra di ogni sospetto. (esce dalla comune con Carolina)

AUGUSTO - No, io aggia parl cu Saponaro. Chisto ghiuto a dicere pure ca me tengo a cammarera. (esce a destra)

CAROLINA - (ha una mano sullocchio perch ha ricevuto un ceffone) Prego, si seggano. (va frettolosamente verso la comune)

GASPARE - (con un fascio di fiori in mano) Ma non ci annunciate alla signora?

CAROLINA - (tornando sui suoi passi) S, s, mi scusino, sto un po rimbambolata. (gridando dalla soglia della porta a sinistra) Signora, ci sono i Ceci. Mi scusino, mi scusino. (sempre con la mano sullocchio esce in fretta per la comune)

VITTORIA - (sedendo sul divano) Eccoci qua, commendatore, lultimo gradino disceso.

GASPARE - (fremendo) Vittoria!

CLARETTA - Ma volete litigare qua sopra?

VITTORIA - Tanto siamo fra ex bottegai.

GASPARE - (adagiando i fiori su una poltrona e mettendosi a sedere) Ma questi ex bottegai tengono i soldi. Io sono rovinato, lo vuoi capire o no? Questa gente grassa. Questo Lazzaro risuscitato non so che fortuna ha avuto dal Venezuela. E non fate sempre quellaria tutta schifata. Anzi, qualunque cosa vedete o sentite fate buon viso, fingete.

VITTORIA - Finalmente tuo padre ci ha fatto diventare attrici.

GASPARE - (stringendo i pugni) Vittoria!

EMILIA - (viene dalla sinistra porgendo la mano da baciare) Commendatore:

GASPARE - (levandosi in piedi) Oh, che splendore! (le bacia la mano poi prende i fiori) Voglia gradire.

EMILIA - E fiore!

GASPARE - Come?

EMILIA - (andando a sistemare i fiori in un vaso) Niente, niente. Dicevo: quella scioccherella vi ha lasciato con il mazzo in mano. (va sedere su una poltrona dal lato dove seduta Vittoria) Cara signora, finalmente Manometto venuto alla montagna. Finalmente mi onorate.

VITTORIA - Ma, signora mia, un grande piacere.

EMILIA - A chi lo dite? Guardate, per me in questa casa oggi c'è stato proprio che vi devo dire un bum! (dalla destra rumore di vetri rotti e di mobili rovesciati) Oh, Dio!

CLARETTA - Ma che succede?

EMILIA - (subito) I facchini! S, tengo i facchini di lì, perché sto rinnovando il mobilio.

GASPARE - (guardando con intenzione Vittoria) Naturalmente! Chi sa che mobilio

di lusso ha preso la signora. E suo fratello?

EMILIA - Viene subito. (chiamando) Michelino! (guardandosi intorno) Mi hanno lasciata sola! (chiamando di nuovo) Michelino Maik (perdendo la calma) Mich!

MICHELE - (dalla sinistra) Eccomi, eccomi. Commendatore.

GASPARE - Come sta?

MICHELE - Chi?

GASPARE - (indicandolo) Lei.

MICHELE - Ah, sto bene, sto benissimo. (con un inchino) Signora

VITTORIA - (porgendo la mano da baciare senza che Michele se ne avveda) Lei si fa desiderare.

EMILIA - (sottovoce) Vase, vase

MICHELE - Eh?

EMILIA - (sottovoce) Vase a mano a signora!

MICHELE - Ah, s. (eseguendo) Mi dovete scusare se ho la mano un poco bagnata. Io stavo facendo il caff.

GASPARE - Ah, il caff lo fa lei?

EMILIA - un hobby che tiene.

MICHELE - S, quando deve venire bene lo faccio io.

GASPARE - Come la capisco, sa, anche io ho di queste fantasie. Vuol sapere io che cosa faccio?

AUGUSTO - (di dentro) Fai schifo!

EMILIA - Oh, questi facchini, questi facchini!

GASPARE - Ma forse siamo noi che abbiamo sbagliato il momento. Signora, io sono mortificato, io sono

PASQUALE - (di dentro) Un cornuto, chesto si tu!

EMILIA - Michelino, ma vai a vedere un poco tu questi facchini che stanno facendo.

MICHELE - (uscendo a destra) S, s, ora vado io e li sputo in faccia.

EMILIA - (con una breve risata nervosa) Eh, eh, eh! Mio fratello un originale, uno scugnizzo.

VITTORIA - Fa bene signora. Per me con servi e vassalli ci vorrebbe ancora la frusta come al buon tempo antico.

GASPARE - Sa, mia moglie proprio una feudataria di vechio stampo. Mia moglie proprio

VINCENZO - (di dentro) Una squaldrina, una svergognata!

EMILIA - (ridendo come sopra) Eh, eh, eh! La televisione della signora affianco. (andando verso il balcone) Commendatore, venite a vedere il panorama, vedete che bellaffacciata che tengo.

GASPARE - (eseguendo) Oh, bella, bella, stupenda! (gli cade un pentolino sulla testa) Oh, Dio! (rientrando con la mano alla fronte) Ahia! Che dolore!

EMILIA - Uh, commendatore, come sono mortificata! (a Michele che rientra) Hanno buttato un caccavelluccio in testa al commendatore.

MICHELE - (facendo per affacciarsi) Ih, stu piezzo!

EMILIA - Lascia stare, Michele, lascia stare. (a Gaspare) Volete metterci una pezzolla bagnata?

GASPARE - Ma no, non importa. niente. Ho la pelle dura. (torna a sedere)

MICHELE - I facchini stavano un po litigando.

EMILIA - Ma Pasquale, don Augusto, quando escono?

MICHELE - Si stanno apparecchiando.

EMILIA - Eh, mimmagino che toletta, quei due civettoni. (ai Cecere) Specialmente

questo don Augusto un vanitoso di prima forza. Vedrete. Si veste come un barone.

GASPARE - Siamo cos impazienti di conoscerli tutti e due.

VITTORIA - E i suoi figli?

EMILIA - Sempre con la testa fra i libri, signora mia. Specie quella cosa come si chiama quella cosa di Dante e Virginio.

CLARETTA - La Divina Commedia?

EMILIA - Ecco, subito ha capito lei. Eh, signora mia, questi giovani la sanno pi lunga di noi.

VITTORIA - (un po risentita) Beh, anche io, ai miei tempi, ho sudato sulla Divina Commedia.

EMILIA - Ah, brava!

VITTORIA - (a Gaspare a denti stretti con tono allusivo) Il canto di Francesca da Rimini.

EMILIA - Ah, s, s, era un usignuolo, cantava bene. (dando di gomito a Michele) Chi ?

MICHELE - (sottovoce) Che ne saccio!

VITTORIA - Povera Francesca! (guardando Gaspare) Con quel marito cos brutale! Che brutta morte!

EMILIA - Eh, s, Francesca non se lo meritava proprio.

GASPARE - (con lo stesso tono della moglie) Ma cara mia, anche il marito aveva le sue ragioni. Francesca lo aveva tradito.

EMILIA - Eh, se vogliamo, a donna Francesca le prudeva nu poco a capuzzella.

GASPARE - E poi sono cose passionali. Io preferisco il Farinata degli Uberti.

EMILIA - S, s. (a Michele) vero?

MICHELE - Che cosa?

EMILIA - Il farinaro di don Umberto! Quello bellissimo.

MICHELE - (guardando preoccupato verso la porta a destra) Em, sto pensanno a nata cosa!

EMILIA - (sottovoce) Classe!

MICHELE - Eh?

EMILIA - (sottovoce) Etichetta!

MICHELE - Enrichetta?

EMILIA - (sottovoce) S, domani!

MICHELE - Domani viene Enrichetta? Ma che vuo? (Emilia gli d un calcio in uno stinco per farlo tacere) Ah!

GASPARE - Ma forse suo fratello le vuole dire qualche cosa in disparte? Prego, prego.

EMILIA - No, no, mi domandava se viene Enrichetta. Una nobildonna che ha fatto il collegio con me. Sapete, noi il venerd riceviamo un sacco di bella gente. Vengono i De Bellis, i De Fonzis, i De Marinis. (campanello)

MICHELE - Hanno tozzoliato.

EMILIA - (sottovoce) Uh, tozzoliato!

MICHELE - Hanno picchiato.

CLARETTA - Volete vedere che ci ha raggiunti il cugino Fof?

EMILIA - Uh, se viene Fof che piacere!

CARLUCCIO - (di dentro) E nuoste, e nuoste! Rimanete aperto che vengono gli altri.

VITTORIA - (storcendo il muso) No, questo non mi sembra laccento parigino di Fof.

MICHELE - (fra s, preoccupato) No! Questo Mandracchio verace!



EMILIA - (si leva in piedi, imitata da Michele e guarda preoccupata verso la comune) Ma chi sar? I De Bellis? I De Fonzis?

MICHELE - (sottovoce) I De Fetientis!

CAROLINA - (di dentro) Aspettate, ma cosa volete?

EMILIA - (andando verso la comune) Ma questi avranno sbagliato porta. Non fare entrare (ma si trova faccia a faccia con Carluccio che, seguito da Matalena e da un bambino, entra recando un fascio di fiori e le tende la mano con chiassosa effusione di cordialit popolana)

CARLUCCIO - Onn Emilia bella, dateme stu pere e puorco!

EMILIA - E fiore!

CARLUCCIO - (lasciandole i fiori tra le braccia) E se capisce!

MATALENA - Gu, o villanne Michele o sceriffo!

CARLUCCIO - Mich, chiacchi (e si mette subito a cantare come per ricordargli antiche serate di cantina e di baldoria) Quacchiariello figlio e ntrocchia, cha sputo cumbin (smettendo di cantare e aprendo le braccia) Abbracciammo! (si abbracciano)

MATALENA - Ve lavimma fatta a sorpresa, o no?

EMILIA - E che sorpresa! Ma come ci avete trovati? Chi vi ha dato il vostro indirizzo?

CARLUCCIO - Uh, mamma mia! Chillo Michele ce telefona sempe!

EMILIA - (cercando con lo sguardo Michele che si sar subito chinato dietro una poltrona) Ah, stato isso? Michelino!

MICHELE - (riemergendo) M caduto un bottone.

MATALENA - E comme affeziunato pe dinto a chillo telefono! Veniate, veniate.

EMILIA - Bravo, bravo Michelino.

MICHELE - (sottovoce) E add me ne fuio?

EMILIA - Veramente bravo!

MICHELE - (mettendo le mani avanti, come temendo di essere aggredito) Classe, finezza!

CARLUCCIO - (ai Cecere) Neh, felicissima sera a tutti sti signure ncruvattate. A mano attorno e piacere a tutte quante.

GASPARE - (si leva in piedi, provocando in Michele una reazione di paura) Ma niente affatto. un piacere per me stringere la mano agli amici degli amici. Permettete? Commendatore Gaspare Cecere.

CARLUCCIO - Piacere, Carluccio Spinelli, detto o nguacchiuso.

EMILIA - (sottovoce) Maronna!

GASPARE - Mia moglie donna Vittoria.

CARLUCCIO - Mia moglie Matalena.

VITTORIA - E nostra figlia Claretta.

CARLUCCIO - E nostro figli piscetiello.

VITTORIA - (facendo una carezza al bambino) Bellino, bellino. (il bambino piange)

EMILIA - Ma dico, potevate fare a meno di portare anche il pesciolino.

VITTORIA - Ma perch? Gente schietta, simpatica, cordiale.

MATALENA - Quanto bella, core mio! Permettete? (pizzicandole la guancia) Site a capa simpaticona!

EMILIA - (sottovoce) Mi sento male!

CARLUCCIO - E po, pure piscetiello mio aveva cunoscere a donnEmilia nostra indimenticabile, che modestamente fu la penna, il ciocco e la bandiera di tutto il Lavenaro.

EMILIA - (sottovoce) Uh!

MATALENA - Che portamento, signo, che maniere! Mavite credere. Nun pareva

mai onnEmilia a baccalaiola.

CARLUCCIO - Ma tant vero ca into quartiere sapite comme a chiammavano? (ridendo) Faciteve na resata. Matal, comm a chimmavemo?

MATALENA - (ridendo anche lei) A chiammavemoa chiammavemo Madama quatte solde, signo.

EMILIA - (sottovoce) Se n caduto o castiello!

SISINA - (venendo da sinistra) Buonasera.

GASPARE - Oh, la nostra damigella.

CARLUCCIO - Damigella? Ma chesta Teresina? Uh, grandezza e Dio! Matala, tu vide ch diventata a mucciosa?

EMILIA - (portando di scatto le mani al viso) Voglio mur!

CARLUCCIO - (dando di gomito a Matalena perch guardi Emilia) Ma che d?

MATALENA - S commovuta.

CARLUCCIO - Gu, onnEm, e che d? E si facite chesto nata vota nun ce venimmo cchi.

MATALENA - Iammo, iammo a sora.

CARLUCCIO - E allora mo ca venneno o riesto, che facite?

EMILIA - O riesto?!

MATALENA - (affacciandosi al balcone e chiamando) Pereni, Raf, salite, salite. Siamo tutti al bottone.

MICHELE - (come sopra) Classe, stile!

EMILIA - (sottovoce) Ma che stile! Questa la discesa dei barbari. E tu sei Attilio, flagello di Dio! Pasquale, Pasquale dove sta Pasquale, i signori Cecere vogliono andare via. (chiamando con forza) Pasquale!

PASQUALE - (viene dalla destra tutto scarmigliato) Ce vo na fune pattacca a

chillu bellu mobilio!

EMILIA - Il mobile. S il mobile. (ai Cecere) Si messo ad aiutare i facchini. Ma come ti sei combinato?

GASPARE - (facendo per andare incontro a Pasquale) Lasci stare, signora. Finalmente vediamo il nostro Lazzaro.

EMILIA - Ti fai pigliare per un lazzarone.

PASQUALE - (che avr in mano una valigia) Aggia part, aggia part, un viaggio daffari.

AUGUSTO - (viene dalla destra senza giacca, tutto in disordine, la camicia lacerata in pi parti e i pantaloni rotti indietro) Add sta? (Pasquale scappa verso sinistra calpestando un piede di Vittoria)

VITTORIA - Ah!

EMILIA - Il piede, il piede della signora!

CARLUCCIO - (rientrando dal balcone) Gu, cca sta pure onnAugusto o scic!

UMBERTO - (viene da sinistra, recando una torta con candeline) Permesso, permesso. (a Sisina) Tu nun si venuta cchi? Signori, oggi il compleanno di pap!

CARLUCCIO - (abbracciando Augusto) Auguri, auguri!

EMILIA - (cadendo a sedere) la fine!

AUGUSTO - Ma che ce traso io? Quella dice il padre, don Pasquale Saponaro.

MATALENA - (dando un pizzico a Carluccio) Faie sempe guaie!

CARLUCCIO - (riprendendosi) Ma io dicevo Auguri ca site turnato da o Venezuela! (ai Cecere) Mo ce v, partette co e pezze nculo addereto! turnato nu signurone!

SISINA - (prendendo la torta dalle mani di Umberto e dandola ad Augusto) Forza donnAugusto su. Tanti auguri per te!

AUGUSTO - Aggia cant?

SISINA - S, s andiamo. (intonando) Tanti auguri per te

CARLUCCIO - Eh! Ma che so sti canzone vummecose! Forza Matal: tutti uniti canteremo pien di gioia e pien damore.

MATALENA - (dando di gomito gioiosamente a Gaspare come per invitarlo a cantare) Di Pasquale il dolce cuore, noi vogliamo festeggiar.

SISINA - (spingendo Augusto verso Pasquale) Su, su fate la pace.

AUGUSTO - (cantando in coro con gli altri muove, a tempo di musica verso Pasquale che cercher di invitarlo) Tutti uniti canteremo

Pien di gioia e pien damore

Di Pasquale il dolce cuore

Noi vogliamo festeggiar. (fa per schiacciare la torta contro il viso di Pasquale)

PASQUALE - (Si fa da parte in modo che la torta si schiaccia sul viso di Vittoria. Sul trambusto che segue cala la tela, mentre Emilia raccoglie tutti i fasci di fiori e li butta gi dal balcone)

## **SIPARIO**

### **ATTO TERZO**

La stessa scena degli atti precedenti. Al levarsi della tela sono in scena Umberto ed Emilia.

EMILIA - ( seduta presso la foto di Pasquale e piange disperatamente) Ah, marito mio bello, smarrito, ritrovato e perduto. (baciando ripetutamente la foto) Angelo, angelo mio! E comme campo nata vota senza e te?

UMBERTO - Mamm, non fate cos, andiamo.

EMILIA - (continuando a parlare alla foto) E comme, scellerato, traditore, egoista? Te ne vai e mi lasci unaltra volta sola? S? La lasci sola a Emilia tua?

UMBERTO - Mamm, sapete che vi dico? Pap vivo!

EMILIA - Chi te lha detto?!

UMBERTO - E chi me lo diceva? vivo nel nostro ricordo.

EMILIA - Ah s, s. Nel ricordo. Solo nel ricordo. Ah, quel viaggio, quel viaggio maledetto.

UMBERTO - Mamm, la sera del compleanno di pap, lui e donnAugusto perch avevano litigato?

EMILIA - Ma sono cose che succedono. Certe volte anche i migliori amici, anche i fratelli. Prendi Caino e Abele (riprendendosi subito) No, no, Caino lo uccise! Ah, marito bello, marito dolce. (Campanello della porta. Si vede Carolina attraversare il corridoio per aprire)

UMBERTO - Mamm, secondo me fu per interesse.

EMILIA - Interesse? Ma non hai visto che uomo don Augusto? Appena morto Pasquale che ha fatto? Ha preso tutti i soldi che spettavano a lui e li ha intestati sulla banca a te e Sisina.

UMBERTO - Avite vede quanto me ne mporta! Mamm, i soldi non danno la felicit.

EMILIA - (piangendo) Eh, lo so, lo so, figlio mio. I soldi fanno schifo. Per chi non li tiene schifato.

AUGUSTO - (entrando dalla comune con fiori) Permesso?

EMILIA - Oh, buongiorno don Augusto.

AUGUSTO - (con faccia e voce di circostanza) Permettetemi di mettere questi fiori davanti alla buonanima (esegue poi guarda la foto e prorompe in un pianto diretto. Umberto volta le spalle di scatto come indignato)

AUGUSTO - (fa una smorfia alla foto, poi dice con voce di pianto) Un sogno, mi sembra un sogno che tu sei morto. Ma non ti preoccupare. I tuoi figli non sono soli. Essi troveranno un altro padre nel tuo amico

UMBERTO - Compermesso! (via per la comune)

AUGUSTO - Me schifano peggio e primma. (facendo per andare verso Emilia) Em

EMILIA - O mare, o mare ntempesta! Nun taccust proprio!

AUGUSTO - Ma guarda

EMILIA - Nu castiello, nu castiello nterra mavite menato. E chi sa scorda cchi a serata d e Cecere?

AUGUSTO - Ma nun te preoccup. Mo laizammo nata vota stu castiello. Lasciame fa.

MICHELE - (venendo dalla sinistra con un quaderno in mano) Umberto uscito? Cc sadda vede stu guaglione ca scrive e notte sane. (d il quaderno a Emilia) Chisto nun me persuade. Sta facenno llucchie d o pazzo.

EMILIA - (leggendo) Dia dia

AUGUSTO - Em che dia ?

EMILIA - Diario di Umberto esse.

AUGUSTO - Saponaro.

EMILIA - (leggendo) Notte di piediluvio.

AUGUSTO - (togliendo il quaderno di mano a Emilia) Se lava e piede int a nuttata? (legge) Plenilunio, Em! (e le rid il quaderno)

EMILIA - Che brutta scrittura. Ca pare ca sta nervoso. (legge) Io mi rivolgo alla luna e al cane

AUGUSTO - Al cane?

EMILIA - Aspe. (leggendo meglio) Ar cane.

MICHELE - romanesco!

AUGUSTO - Ma che ce o dice a fa a stu cane?

MICHELE - No, ave ragione. Cu o cane d a signora affianco a notte nun se po durm.

EMILIA - femmena.

AUGUSTO - Chi?

EMILIA - La cana. (leggendo) Io mi rivolgo alla luna ar cana.

AUGUSTO - Ah, arcana! E comme no, la luna arcana! na cosa ca se dice.

MICHELE - E che significa?

AUGUSTO - (dopo una breve indecisione) Gialla.

EMILIA - (leggendo) Io domando perch lamico verace se ne va e il fasulo resta.

AUGUSTO - Eh?

EMILIA - Perch il fasulo sta sempre davanti ai miei occhi?

AUGUSTO - E facitele na vota e pesielle a stu guaglione!

EMILIA - La mia casa sta diventando la torre di Papele.

MICHELE - E chi stu Papele?

AUGUSTO - chillo ca porta e fasule, iammo.

EMILIA - Perch, perch il fiato mi colpisce?

AUGUSTO - (togliendole di nuovo il quaderno) Ma e ffacite cu e cepolle?  
(scorrendo il foglio con gli occhi) Lamico fasullo la torre di Babele(ha trovato il punto) Perch il fato mi colpisce.

EMILIA - Io saccio o fato?

AUGUSTO - (che avr continuato a leggere mentalmente) Eh, ma chisto per scrive buono. La vita un lungo salto dalla culla alla tomba. (e guarda Michele come per sollecitare lapprovazione) Eh?

MICHELE - (scuotendo il capo) Affettivamente!

AUGUSTO - Ci sono alberi che vivono pi di un uomo.

MICHELE - Nu bellu pere aulivo!

AUGUSTO - Ih, che parole! Em, figlio a me, figlio a me!

EMILIA - E vuo dicere?



AUGUSTO - Ma triste vedere uno sciocco che vive pi di un saggio. Ih, che parole! (leggendo) Pap morto e quellessere ignobile di don Augusto (scagliando a terra il quaderno) Ma chisto scemo?

MICHELE - (mentre Emilia raccoglie il diario e legge per conto suo) Chisto nun sta buono. Io laggio ntiso e dicere ca vo part.

AUGUSTO - Vo part?

MICHELE - Sha fatto pure a valigia.

AUGUSTO - Sequestrate subito sta valigia. Purtatemmella cc. (Michele esce a sinistra per risortire fra poco)

AUGUSTO - Em, cc venuto o mumento ca magna mettere a fa o pate overamente. Cc ce vo a frusta.

EMILIA - Madonna!

AUGUSTO - Ch stato?

EMILIA - Chisto va mettenno e bombe.

AUGUSTO - Ma nun dicimmo fesserie.

EMILIA - (leggendo) Andr via dalla mia casa. Ma ho una bomba che prima o poi far scoppiare . Aug, chillo o dice e o ffa. O cunosco. Va mettenno e bombe!

AUGUSTO - (mentre Michele rientra dalla sinistra con valigia che consegna ad Augusto) S, va mettenno e tricchi tracche. Ma a vulimmo fern? (ci dicendo gli occhi gli cadono su un rettangolo di carta attaccato alla valigia) Ma a vulimmo Cha scritto cc ncoppa? (legge, vacilla, guarda intorno come in cerca di un posto dove adagiarvi la valigia) Ah, Pateterno!

EMILIA - Cha scritto?

AUGUSTO - (con la voce in gola) Non toccare scoppia!

EMILIA - (a Michele) Fuie, fuie. Chisto va mettenno e bombe!

AUGUSTO - Gu, aspettate, nun me lasciate sulo cu sta cosa mmano.

EMILIA - Augusto, fa o pato. Esci lentamente dalla casa, vattenne in un posto solitario

AUGUSTO - E zumpe in aria tu e a bomba!

MICHELE - Eh, calmezza, calmezza! Ma che ve credite ca quanno piglia e scoppia? Questi sono ordigni.

AUGUSTO - Pigliatela vuie.

MICHELE - No, no! (indicando la scrivania) Mettitela cc ncoppa.

EMILIA - (mentre Augusto fa per adagiare lentamente la valigia) Chianu chiano (improvvisamente, con le mani giunte e gli occhi rivolti al cielo, d un grido) No!

AUGUSTO - Cher?

EMILIA - Lavevo cu san Gennaro.

AUGUSTO - Puozz jett o bbene! (riprende lazione) Anema e pap anema e pap (riesce ad adagiare la valigia) Ah!

MICHELE - (minimizzando) Ma ve lho detto. Io aggio fatto a guerra. Sono ordigni, sono ordigni.

EMILIA - E che significa?

MICHELE - Cose preparate bene ca nunn ca zompano in aria accuss. E si no uno comme e purtasse? Certo, si uno ce d na martellata ncoppo, buonanotte!

EMILIA - Aug, nun se po ji cchi nnanza. Chiammammo e guagliune e dicimmo a verit.

AUGUSTO - E chille m te credono a te? Quanno steva Saponaro cc, tanno saveva dicere.

MICHELE - La cosa pi ragionevole. Lho sempre detto!

EMILIA - Ma tu tiene e lettere. Me lha fatto vede.

AUGUSTO - (mettendo fuori di tasca un pacco di lettere) Ah, chesto s. (leggendone una) Caro micariello

EMILIA - E leva stu micariello a miezo.

AUGUSTO - (leggendone un'altra) Augusto mio

EMILIA - Ecco.

AUGUSTO - I tuoi figli, Umberto e Sisina, non parlano ancora e già cercano il patrò con gli occhi.

EMILIA - Damme sti lettere! (le prende e le mette nella sua borsetta)

AUGUSTO - E che faie?

EMILIA - Chestè, in ultima analisi, so a prova chiara ca o pato s tu. Mich, viene.

MICHELE - Addiammo?

EMILIA - A truvà a Umberto. Starr dint o bar di fronte. Ce adda dicere che ce sta dint a chella valigia.

AUGUSTO - S, s'iammo.

EMILIA - Adda vaie tu? Assettate lloco. Tu a resta a guardia d a valigia.

AUGUSTO - (mettendosi a sedere presso la valigia) O ssapevo!

MICHELE - (avviandosi con Emilia verso la comune) Ma sono ordegni, non vi preoccupate, sono ordegni. (e cos dicendo esce con Emilia)

AUGUSTO - (Si fa il segno della croce, congiunge le mani e dal muovere delle labbra si indovina che prega. Dopo un poco si vede cadere, con grande frastuono, una pentola sul balcone) Aiuto!

SISINA - (venendo dalla sinistra) Ch statò?

AUGUSTO - (con la lingua in gola, andando su e giù smarrito) Au au

SISINA - Ma che avete?

AUGUSTO - (trova la via del balcone, si affaccia) Aucellone! Pappavallo mbarzamato! (rientra)

SISINA - (raccogliendo la pentola) Eh, per una pentola che gli caduta!

AUGUSTO - Sisina, mamm nun vo stu fatto e barbettella.

SISINA - E a pap, invece era simpatico.

AUGUSTO - Che centra pap? Nelle case comandano le madri. Tanto vero che si chiama matri-monio. Se comandava il padre si chiamava patri-monio. Invece patrimonio sulo chello ca nu poverommo adda cacci pe mantene a famiglia.

SISINA - Ah, ah, mi fate ridere proprio cu sto discorso da Pulcinella.

AUGUSTO - Mo te dongo

SISINA - A chi? Ma che tengo il tutore? Ma che mi siete voi?

AUGUSTO - Padre

SISINA - Eh?

AUGUSTO - (segnandosi) Figliuolo e Spirito Santo. Tu me fai fa a croce!

SISINA - Ma che volete? Anzi, se lo volete sapere, io e Filippo siamo d'accordo. Alla prima occasione ce ne scappiamo.

AUGUSTO - Tu che stai dicenno?

SISINA - Me la filo, me la smammo. E mamm mi viene a mettere il sale sulla coda.

AUGUSTO - Il sale sulla coda? Tu tiene gi o pepe

SISINA - E, almeno, ho let giusta io. (esce a sinistra)

AUGUSTO - (gridandole dietro) Che centra, cretina, il pepe non invecchia mai.

EMILIA - (rientrando dalla comune) Nun ce sta, nun ce sta.

AUGUSTO - (quasi piangendo) Ma io che so turnato a fa a Caracas?

EMILIA - Ah, e quanto si Caracas cu stu fatto! (campanello) Sarr isso. (mentre si vede Carolina attraversare il corridoio per aprire) Lavr trovato Michele.

CAROLINA - (introducendo) Prego, si accomodi. (fa un salutino a Vincenzo ed esce a sinistra)

CANTALAMAESSA - Buongiorno.

AUGUSTO - Buongiorno.

CANTALAMESSA - Sono il commissario di polizia Giorgio Cantalamessa.

EMILIA - Ah!

AUGUSTO - (impallidendo) Piacere tanto. Augusto Ferrivecchi.

CANTALAMESSA - (guardandolo con attenzione) Ah, Ferrivecchi! Bene, bene! La signora Balestrieri.

EMILIA - (confusa, di scatto come rispondendo ad un appello alzando un dito) Presente!

CANTALAMESSA - (come sopra) Ah, bene, bene, bene! Posso sedermi?

EMILIA - (indicando il divano) Prego

CANTALAMESSA - (andando verso la scrivania) Il divano? No, sono un uomo duro, signora. Il deretano sul morbido non lo metto mai. (andando verso la scrivania) Se non le dispiace mi metto qua.

EMILIA - Certo.

CANTALAMESSA - (sedendo dietro la scrivania) Ecco, mi sento pi in ufficio. E poi, voglio tenere il telefono a portata, perch aspetto comunicazioni urgenti e mi sono permesso di lasciare il suo numero in commissariato.

EMILIA - Signor commissario, ma a che dobbiamo questo piacere?

CANTALAMESSA - Formalit, signora, piccole formalit. Bidoni!

AUGUSTO - (sottovoce) Lave cu nnuie?

CANTALAMESSA - (A Vincenzo che distratto a guardare verso la porta di sinistra) Bidoni!

VINCENZO - Signor commissario:

EMILIA - (sottovoce) No, chillo. Se chiamma Bidoni.

CANTALAMESSA - Voi mettete sotto la porta.

AUGUSTO - (sottovoce) O fatto malamente!

CANTALAMESSA - Ferrivecchi, prego. Segga qua di fronte a me. (Augusto esegue) Ecco, bravo. Cos siamo di fronte due ferri. Lei Ferrivecchi e io semplicemente Ferro con la o.

AUGUSTO - Non vi chiamate Cantalamessa?

CANTALAMESSA - (sorride, poi a Vincenzo come per invitarlo a spiegare) Bidoni.

VINCENZO - Il signor commissario un uomo di ferro.

CANTALAMESSA - (con falsa modestia) Mi chiamano cos: Ferro. un soprannome che mi danno questi ragazzacci. (ride, poi di scatto) Signora! (Emilia sussulta) Stiamo svolgendo un'inchiesta sulla morte del povero Pasquale Saponaro. Mera formalit.

EMILIA - (sottovoce) nera a formalit.

CANTALAMESSA - Anzi, le dico che io non sarei nemmeno qua se non avessimo ricevuto una lettera anonima.

EMILIA - Anonima?

AUGUSTO - (con gli occhi al cielo, ma con intenzione) Pasquale, Pasquale!

CANTALAMESSA - Pasquale?

AUGUSTO - No, dico, anima santa, tu senti? Hanno scritto una lettera!

CANTALAMESSA - Capisco. Dunque, il tenore della lettera

EMILIA - Lha scritta un cantante?

CANTALAMESSA - (ride) Lei scherza! Ma ben detto: perch io, signora mia, faccio cantare. Faccio cantare tutti quanti.

EMILIA - Commiss, io faccio la Tosca.

CANTALAMESSA - Ma che centra la Tosca? E che tengo la bacchetta in mano, io?

AUGUSTO - Scusate commissa. Vuol dire che si butta abbasso come il finale della Tosca.

CANTALAMESSA - (sottovoce, come chiedendo se per caso fosse un po' pazzo) Ah, s? Bidoni, al balcone.

VINCENZO - Subito. (va ad affacciarsi)

CANTALAMESSA - Signora, ma lei non si deve preoccupare, stia tranquilla. Io conosco il mestiere. Modestamente, sono venti anni che tengo le mani nella cacca.

EMILIA - Comme?

CANTALAMESSA - Mi scusi. Voglia perdonare il mio linguaggio un po' forte. Il mestiere indurisce. Pensi che da bambino avevo dei boccoli biondi e a scuola facevo l'angioletto nelle sacre rappresentazioni. Ora guardi il mio profilo indurito.

EMILIA - (sottovoce) Adda essere overo.

AUGUSTO - (sottovoce) Che cosa?

EMILIA - (sottovoce) Che uomo deriva dalla scigna.

CANTALAMESSA - Dunque. Il contenuto della lettera questo: Pasquale Saponaro non morto per incidente. Indagate in casa di Madama quattro soldi e scoprirete la verit. Signora, chi la vera Madama quattro soldi?

EMILIA - Signor commissario, la vera sono io, ma ce ne ponno sta pure e quatte solde faveze.

CANTALAMESSA - Vedremo. Naturalmente, noi riceviamo tante di quelle soffiate fasulle. Mitomani, burloni, figli di che so io. Tanto che, a sera, soffia uno e soffia un altro, veramente ci vengono le balle cos.

EMILIA - Commissa!

CANTALAMESSA - Mi scusi, mi scusi. Ma qui c un curioso particolare che fa pensare, signora, fa pensare. Caro Ferrivecchi!

AUGUSTO - E che fa pensare?

CANTALAMESSA - Signora, il Saponaro, nell'imminenza della partenza (si ferma,

considera, sorride) Guardate, ho fatto una rima. Nell'imminenza della partenza. Sa, una volta scrivevo versi. Dunque, nell'imminenza eccetera, eccetera, incontrandosi con l'assicuratore Filippo Primo, sentì urgente bisogno di stipulare un'assicurazione sulla vita.

EMILIA - (buttandosi sulla fotografia di Pasquale) Ah, marito dolce, marito doro!

AUGUSTO - (sottovoce) A valigia! Attenti a valigia!

EMILIA - Ah, marito doro! Ha pensato a me prima di partire!

CANTALAMESSA - No, no, no! È questo più strano ancora. La polizza non a favore suo.

EMILIA - Dei figli?

CANTALAMESSA - Nemmeno.

EMILIA - E di chi?

CANTALAMESSA - Di Augusto Ferrivecchi.

AUGUSTO - (come sopra Emilia) Ah, amico mio, amico mio bello. Quante ne pensava d'aver a chella capa, quanto me voleva bene!

CANTALAMESSA - Gi, gi. Amici inseparabili. Affari insieme, letto insieme, partenza insieme sempre insieme ma caduta in mare non insieme. Ferrivecchi, me lo lasci dire, lei ha avuto un deretano grande cos. (ad Emilia) Mi scusi, mi scusi.

EMILIA - Senza cerimonie, commissa, dite tutte le parolacce che volete.

CANTALAMESSA - (alzando il pugno sulla valigia) E allora, miseria fottuta

AUGUSTO - A valigia!

CANTALAMESSA - Questa qua? Contiene roba delicata?

AUGUSTO - Cristalli preziosi.

CANTALAMESSA - (mitigando il tono) E allora, mi spieghi perché due amici che si amano al punto da intestarsi un'assicurazione sulla vita, litigarono fino a venire bestialmente alle mani proprio nel giorno del compleanno di Saponaro. Che cosa



era successo? Signora, quale odio nascosto cera fra Ferrivecchi e Saponaro?

EMILIA - Ma io non lo so. Forse perch il Napoli aveva battuto la Caracassese.

CANTALAMESSA - Alt! Prendiamo il filo, signora.

EMILIA - Per cucire?

CANTALAMESSA - Il filo della logica ci porter sicuramente alla verit. (chiamando) Bidoni. Dove sta Bidoni?

AUGUSTO - S affacciato!

VINCENZO - (rientrando dal balcone) Signor commissario.

CANTALAMESSA - Ma che facciamo, Bidoni? Guardiamo il panorama?

VINCENZO - Voi avete detto al balcone.

CANTALAMESSA - Ma di guardia, perch la signora fa la Tosca.

VINCENZO - Ah, s? Complimenti, io non vi ho sentita mai.

CANTALAMESSA - Bidoni!

VINCENZO - (scattando sugli attenti) Signor commissario.

CANTALAMESSA - La cameriera dove sta?

VINCENZO - (chiamando) Carolina!

CAROLINA - (venendo dalla sinistra) Eccomi.

VINCENZO - (sottovoce) Bella!

CANTALAMESSA - Statte qua, per favore. (a Emilia e Augusto) Ora vi far alcune domandine. Se rispondete bene

AUGUSTO - (sottovoce) Ce mette diece!

CANTALAMESSA - Andremo per le spicce. Ferrivecchi, mi guardi. Lei geloso?

AUGUSTO - Io?

CANTALAMESSA - A me gli occhi!

AUGUSTO - (sottovoce) Ma ch nipnotizzatore?

CANTALAMESSA - (facendo per pigiare la mano sulla valigia) E di che cosa geloso?

AUGUSTO - Della valigia.

CANTALAMESSA - Ferrivecchi, non scherzi! Ora glielo dico io di che cosa geloso. (a Carolina) Venite qua. Volete ripetere, per favore, quello che mi avete detto in ufficio?

EMILIA - (sottovoce) Ah, Carolina stata in ufficio?

CAROLINA - Ma quando, signor commissario, in confessione?

CANTALAMESSA - S, quando io ero vescovo a Vafabella!

VINCENZO - (suggerendo) Deposizione. (e le sfiora lorecchio con un bacetto)

CAROLINA - (sottovoce) Stai fermo. (a Cantalamessa) A disposizione.

CANTALAMESSA - Avanti. Tutto quello che mi avete detto.

CAROLINA - Ma proprio tutto?

VINCENZO - S, avanti Carolina. Non ti emozionare. Nessuno ti fa niente.

EMILIA - (sottovoce) Te cride tu!

CAROLINA - Beh, ho detto: La signora una grande disgraziata!

EMILIA - (scattando in piedi) A chi?

AUGUSTO - A valigia!

CANTALAMESSA - Seduta, prego.

VINCENZO - Carolina, questo no. Andiamo, ti aiuto io. Hai detto: la signora era seduta sul divano insieme a quella faccia di scemo che venuto dal Venezuela.

CAROLINA - (gentile ad Augusto) Mi scusi, confessione!

CANTALAMESSA - Alt! Come era seduta la signora?

CAROLINA - (sedendo sul divano in posa esageratamente languida e quasi scomposta) Cos.

EMILIA - (come sopra, facendo per afferrare la valigia mentre Augusto salta in piedi) Uh, sta piezza

AUGUSTO - No!

CANTALAMESSA - Seduta!

EMILIA - E io massettavo accus? E che stavo facendo la signora delle orchidee?

CANTALAMESSA - Orchidee?

EMILIA - E che so chelli cose d a signora Comme se chiammano?

CAROLINA - (dispettosa) Camelie.

EMILIA - Tu rispondi quando fa un atto piccolo la gallina.

CANTALAMESSA - Signora, la ragazza deve rispondere quando la interrogo io. (a Carolina, mentre Emilia si rimette a sedere) Avanti.

CAROLINA - E ho sentito chiaramente il Ferrivecchi che diceva: (cercando di imitare la voce di Augusto) Ma io so geluso!

AUGUSTO - Io? Neh, signora Bidone!

VINCENZO - (portando la mano alla pistola) Io te sparo!

CANTALAMESSA - (nascondendosi dietro alla scrivania) Bidoni, per carit!

VINCENZO - Chiedo scusa, signor commissario. Sono reazioni di un uomo maschio senza divisa.

CANTALAMESSA - Ferrivecchi?

AUGUSTO - Comissa, io parlavo di unaltra specie di gelosia. Parlavo della gelosia che lui teneva i figli e io no.

CANTALAMESSA - (sottovoce, facendogli cenno di avvicinarsi) Lei incapace di

procreare?

AUGUSTO - Comme?

CANTALAMESSA - impotente?

AUGUSTO - A chi?

CANTALAMESSA - (ad alta voce) E allora perch questa gelosia? E perch la signora disse ma questo un fatto di sangue? Ferrivecchi, di quale sangue parlava?

AUGUSTO - Era un sangue innocente.

CANTALAMESSA - Il sangue di Saponaro?

AUGUSTO - Signor commissario

CANTALAMESSA - (a Carolina, invitandola con un gesto a parlare, ma senza guardarla) Il bacio.

AUGUSTO - A chi?

CANTALAMESSA - A me gli occhi.

AUGUSTO - S.

CANTALAMESSA - (come sopra) Il bacio.

CAROLINA - S. Ho sentito che lui diceva che me ne faccio e nu bacio?

CANTALAMESSA - E la signora?

CAROLINA - (con tono malizioso) Pe mo contentati del bacio. Po vene o riesto.

EMILIA - No, io taccido! Commissa se questa non la finisce faccio la contessa Ugolina!

CAROLINA - Che fa?

EMILIA - Me mangio a capa!

CANTALAMESSA - Signora, lei deve stare seduta e zitta. (a Carolina) Il mare.

CAROLINA - S, s. (rimettendosi a sedere) Lei era seduta cos e lui

VINCENZO - Un momento. (si avvicina a Carolina e le tira gi la veste sulle ginocchia)

CANTALAMESSA - Bidoni!

VINCENZO - Si vedevano le gambe, signor commissario. (indicando Augusto) Quello guardava.

CANTALAMESSA - Avanti.

CAROLINA - Era seduta cos e lui gli prendeva la mano

EMILIA - Ges, Ges!

CANTALAMESSA - (a Vincenzo con tono compiaciuto) Il filo, vedete il filo?

VINCENZO - Preciso.

CANTALAMESSA - Come le prendeva la mano? Con trasporto?

VINCENZO - (sedendo vicino a Carolina) Cos?

CAROLINA - S. E lei diceva o mare o il fiume ci vogliono.

EMILIA - Ma quanno maie.

CANTALAMESSA - Silenzio.

CAROLINA - E po vene o riesto.

VINCENZO - (in estasi) O riesto?

CAROLINA - S.

VINCENZO - Bella!

AUGUSTO - Signor commissario, ma cavimma mantene a cannela?

CANTALAMESSA - Ferrivecchi, il mare importante, non ce lo dimentichiamo, Saponaro morto annegato. Voi due continuate.

VINCENZO - Grazie, signor commissario. (e abbraccia Carolina)

EMILIA - Gu, gu!

CANTALAMESSA - Signora, non ostacoli il corso della giustizia!

EMILIA - Ma questo il corso della schifezza!

CANTALAMESSA - Ma che dice? Signora, lei abbracciava il Ferrivecchi cos?

EMILIA - Io?

CANTALAMESSA - (a Carolina) Labbracciava?

CAROLINA - No, signor commissario. Questo, per la verità, ce lo ha messo lui.

CANTALAMESSA - Bidoni!

VINCENZO - (scattando in piedi) Sono reazioni di un uomo maschio senza divisa, signor commissario.

CANTALAMESSA - Io vi faccio trasferire a Pescolamazza. Io sono il commissario di ferro. Con me non si scherza. (trilla il telefono) Pronto? S, Cantalamessa Imbecille. Prima o poi ti trovo e ti fotto! (riattacca)

VINCENZO - Il solito?

CANTALAMESSA - Ma come ha fatto a sapere dove sono? Appena dico Cantalamessa si mette a fare: (cantando ad alta voce) Tantum ergo, sacramentum

UMBERTO - (Entra dalla comune singhiozzando. Lo segue Filippo e tutti e due hanno il fazzoletto agli occhi) per papà?

EMILIA - Che cosa?

UMBERTO - un rito funebre per papà?

EMILIA - No, no il commissario che canta in inglese.

FILIPPO - Commissario. Finalmente.

AUGUSTO - Scusate un attimo, commissario. (a Filippo) Chi vha fatto entrare a voi? Che facite cca?

UMBERTO - entrato con me.

FILIPPO - Sentite, ma io piuttosto vulesse sape vuie

EMILIA - Ma come che fa, don Augusto? il fidanzato di mia figlia.

FILIPPO - (baciandole la mano) Oh, grazie signora, grazie.

VINCENZO - Signori (Cantalamessa gli fa cenno di tacere)

EMILIA - Caro Filippo, piangete anche voi per il mio povero Pasquale?

FILIPPO - (con fazzoletto al naso) Io? S, ma veramente sto pure nu poco raffreddato.

AUGUSTO - E pe forza. Sempe for o balcone, senza ca me spiego.

FILIPPO - Che insistenza! Ma io vulesse sape

EMILIA - Dove sta Sisina? logico. Viene subito. (chiamando) Sisina!

FILIPPO - No, signo, guardate, io me vulesse truva a sulo a sulo, in un posto deserto

EMILIA - Con Sisina. Se capisce, giusto. Iateve a fa na bella passeggiata.

AUGUSTO - Ma donnEmilia

EMILIA - Don Augusto, ma una di questi tempi non deve essere una madre antiquaria. Cercate di capire. Devono parlare dei loro progetti per lavvenire.

AUGUSTO - Ma, capitemi voi a me. Chi sa quanti bei progetti tengono gi nelle capozzelle.

EMILIA - Ma devono rompere il ghiaccio.

AUGUSTO - Non devono rompere niente.

SISINA - (entrando dalla sinistra) Mamm.

EMILIA - Vai, bellina, vai a farti una bella passeggiata con Filippo.

SISINA - (prendendo subito a braccetto Filippo) Certo.

AUGUSTO - Nossignore.

FILIPPO - No, io vorrei solo capire, solo scoprire un poco

EMILIA - Sisina. (riprendendosi) No. No, che scoprire Sisina.

FILIPPO - Io vorrei solo scoprire chisto chi ca risponne sempe miezo dint e fatte e sta famiglia?

CANTALAMESSA - A me gli occhi.

FILIPPO - Cher?

CANTALAMESSA - Come ha detto? Il signore risponde sempre in mezzo?

FILIPPO - Ma con certe arie da padrone! E dire che il povero don Pasquale, quando gli feci lassicurazione

CANTALAMESSA - Alt! Lei lassicuratore?

FILIPPO - S.

CANTALAMESSA - (a Bidoni) Il filo! (a Filippo) Dica un po, il Saponaro le parve preoccupato?

FILIPPO - Preoccupatissimo, signor commissario. E poi faceva domande strane. Se uno muore cos, se uno muore col

EMILIA - (a parte ad Augusto) Io perci n o vulevo manna.

FILIPPO - Specialmente quando io dissi lassicurazione fa inchieste meticolose.

CANTALAMESSA - Bene, bene, bene.

FILIPPO - Quella la polizia nun scopre mai niente.

CANTALAMESSA - Come osate! (col pugno levato sulla valigia)

AUGUSTO - A valigia!

UMBERTO - La valigia? Avete preso anche la valigia? Non vi basta di aver fatto sparire il mio diario?



CANTALAMESSA - Un diario? sparito un diario?

UMBERTO - S.

CANTALAMESSA - Era compromettente?

UMBERTO - Parlavo di mio padre. Signor commissario, qua si tenta di far sparire ogni cosa che pu parlare di mio padre.

CANTALAMESSA - Ah, s? Bene, bene, bene. Ferrivecchi, apra questa valigia.

AUGUSTO - A chi?

CANTALAMESSA - Apra questa valigia.

EMILIA - Commissario, ma pu contenere cose intime. Andiamo via tutti quanti e vedono solo lui e il commissario.

AUGUSTO - DonnEmilia, ma io sono un estraneo. Semmai vedete voi e il commissario.

CANTALAMESSA - Non vogliono aprire? Apro io. (fa per aprire la valigia e si punge un dito) Ah! (agitando la valigia) Ma che cosa contiene questa maledetta valigia? (la scaglia a terra)

AUGUSTO - (alluniscono con Emilia, scappando verso la comune) Fuje! (Vincenzo lo colpisce con un pugno al mento, facendolo cadere su una poltrona)

CANTALAMESSA - Bravo Bidoni!

VINCENZO - Voleva scappare.

UMBERTO - (chinandosi ad aprire la valigia) Lo volete sapere? Ecco che cosa contiene la valigia. I soldi di mio padre.

CANTALAMESSA - Ferrivecchi voleva rubare i soldi.

EMILIA - E che ne sapeva Ferrivecchi. (a Umberto) Ma comme, miette e solde dint a valigia?

UMBERTO - S, ho prelevato in banca la mia parte di eredit perch voglio partire, voglio andare via da questa casa. Commissario, mi fanno sparire tutto.

CANTALAMESSA - Ma chi?

UMBERTO - Don Augusto, in combutta con mia madre.

EMILIA - Non vero, signor commissario, lo giuro. Io nella combutta non ci sono andata mai.

UMBERTO - Mamm!

EMILIA - (con voce di pianto, guardando Umberto e cadendo a sedere estenuata) Oh, quoque tu, brutto figlio mio.

MICHELE - (entrando di corsa dalla comune) Permesso? Permesso? Scusate, devo dire due parole a sei occhi con don Augusto e donnEmilia.

CANTALAMESSA - Ma io li sto interrogando. Sono il commissario Cantalamessa.

MICHELE - Ah, s? (con improvvisa trovata) Ma io sono lavvocato. (a Emilia) Non dicete nemmeno una parola se non chiacchieriate prima con me.

CANTALAMESSA - (desolato, mentre Michele si apparta con Augusto ed Emilia) Oh, lUniversit diventata una bottega.

MICHELE - Me lha detto il portiere che c la polizia. Dicevo cos, se vi arrestano, non sbrovignate che il fatto lho incarmato io. Si no marrestano pure a me e po ai ragazzi chi ci pensa?

AUGUSTO - Avvoca, permettete? Andate a fare un poco nel Foro! Levatevi a nanza.

FILIPPO - Ma o pazzo, ogni tanto, se fissa ca avvocato?

SISINA - Aspetta, voglio vedere dove arrivano.

CANTALAMESSA - Per favore silenzio. Avvocato, lei ha finito?

MICHELE - (con tono concessivo) Perseguite.

VINCENZO - Silenzio, parla il commissario.

CANTALAMESSA - Dunque, signori miei, legando con il filo della sottile logica, gli sparsi frammenti del mosaico, sono arrivato alle mie conclusioni. (Filippo si soffia

il naso con forza. Cantalamessa lo guarda torvo)

FILIPPO - (come scusandosi) Il raffreddore.

CANTALAMESSA - La mia tesi questa. Il Ferrivecchi, amico e socio del fu Saponaro, credendo il suo amico morto, se n'era venuto bello bello dal Venezuela carico di soldi, fingendosi generoso e leale, per conquistare con male arti il favore della signora Balestrieri, che segretamente e da lungo tempo amava. (a Bidoni) Il filo!

VINCENZO - (approvando) Eh!

CANTALAMESSA - Scoprendo, romanzescamente, che invece il fu Pasquale Saponaro era vivo, ha divisato

EMILIA - Ha divisato onestamente la sua ricchezza con Saponaro.

CANTALAMESSA - Avvocato, la prego. La faccia tacere.

MICHELE - Sentiamo laringa del commissario.

CANTALAMESSA - Ha divisato di sopprimere il Saponaro prendendo due piccioni con una fava. Rubandogli, cio', la donna e il danaro. (guardando Michele) Certamente un cattivo demone gli parlava dentro e gli consigliava certe cose.

MICHELE - (facendo per uscire dalla comune) Permesso.

CANTALAMESSA - Ma dove va? Non vuol sentire la conclusione? Ho finito.

MICHELE - Diciate, diciate.

CANTALAMESSA - Alluopo ha inventato un viaggio d'affari, ha soppresso il Saponaro, ha occultato il cadavere e ha spinto in mare l'autorimessa per simulare l'incidente. (guardando Michele) Ma il demone che lo consigliava

MICHELE - (come sopra) Permesso.

CANTALAMESSA - Aspetti. (riprendendo il discorso) Il demone che lo consigliava aveva previsto tutto con diabolica astuzia, tranne una cosa sola: l'intervento del sottoscritto commissario Giorgio Cantalamessa. (Filippo come sopra)

CANTALAMESSA - Eh?

FILIPPO - Il raffreddore.

CANTALAMESSA - Bene, bene. Ferrivecchi, signora, vi dichiaro in arresto.

AUUGUSTO - (ad Emilia) venuto o mumento ca sadda parla.

EMILIA - Pe forza.

AUGUSTO - E lettere?

EMILIA - (indicando la borsetta) Stanno cc.

CANTALAMESSA - (a Vincenzo, fregandosi le mani tutto felice) Confessano.

AUGUSTO - Signor commissario, qui si preso

EMILIA - Un zarrone!

AUGUSTO - (ribattendo) Qui si preso proprio

EMILIA - La mazza per il sisco.

AUGUSTO - (ad Emilia) M a vulite fa piglia na presa pure a me?

EMILIA - Prego.

AUGUSTO - (al commissario) Io lho preso a quel servizio pecch i piccioni se ne so vulate e a fava se lha mangiata Saponaro.

CANTALAMESSA - Saponaro ha mangiato la fava? Era avvelenata?

AUGUSTO - Signor commissario, io (trilla il telefono)

CANTALAMESSA - Un momento. (risponde) Pronto. (cambiando voce) Cantalamessa non c. (poi con la sua voce naturale) Chi ? Il morto? (adirandosi) Imbecille, io non canto la messa per nessun morto! Come? (sempre pi stupito) No no! (lasciando la cornetta sulla scrivania e cadendo a sedere come stroncato) S spezzato il filo!

AUGUSTO - (sottovoce) Ma ch, nu pupo?

CANTALAMESSA - Si spezzato il filo della logica.

VINCENZO - Ma chi ?

CANTALAMESSA - (piangendo) Il fu Pasquale Saponaro.

UMBERTO - vivo? (Sisina, Umberto, Emilia, Augusto corrono tutti verso il telefono con reazioni diverse)

EMILIA - (prendendo la cornetta) Pronto? Marito doro, marito dolce, ma tu sei vivo? Qua c la polizia, ci vogliono arrestare Ah, lo sai che c la polizia? (ad Augusto) Ce vo salva. (a Pasquale) I figli tuoi? S, s, stanno tutti qua intorno a me Vuoi sentire la voce? (ai ragazzi) Gridate.

UMBERTO - (allunisono con Sisina) Pap, pap!

EMILIA - Ma che cosa successo? (al commissario) venuta a galla.

CANTALAMESSA - Dal mare?

EMILIA - venuta a galla linnocenza.

CANTALAMESSA - Ma quale innocenza? Questa simulazione. Io vi arresto tutti e tre.

EMILIA - (al commissario) Zitto, zitto. La corrente ti port sulla spiaggia?

AUGUSTO - (sottovoce) Bravo! (normale) Avete sentito, commissa? Se lo port la corrente.

EMILIA - Ti trovarono dei rapinatori e ti presero?

AUGUSTO - (sottovoce) Bravo!

EMILIA - Sei nelle loro mani?

AUGUSTO - (al commissario) Ecco perch era sparito.

EMILIA - Vogliono un riscatto di cento milioni?

AUGUSTO - (al commissario) Vogliono un riscatto (realizzando di colpo l'idea di Saponaro) Che vonno?

EMILIA - (aprendo le braccia rassegnata) Eh, sta parlando con le pistole alle

spalle. Vogliono un riscatto di cento milioni.

UMBERTO - Bisogna darli subito.

AUGUSTO - (prendendo il telefono di mano ad Emilia) Amico dolce, amico doro, vogliono cento milioni per il riscatto? Ma vedi se ti fanno almeno una riduzione, uno sconto Bada, Pasquale, che tu hai voglia di morire, cento milioni sono troppi.

UMBERTO - Ma che troppi? (prendendogli il telefono) Ma toglietevi di mezzo voi. Pap, pap mio bello, non vi preoccupate, i soldi ci stanno S, s, in casa, anche adesso Datemi le istruzioni, li tengo gi pronti in una valigia. (Augusto d un calcio alla valigia)

UMBERTO - C un muretto con un cespuglio? Li metto a terra e me ne vado senza guardare indietro Poi vi aspetto al bar No, no, niente polizia, ho capito. Vengo subito. (riattacca) Sia lodato Iddio!

SISINA - Dove ha detto? vicino?

UMBERTO - Vicinissimo.

CANTALAMESSA - Dove? Dove?

UMBERTO - Bravo, cos lo ammazzano. Vi proibisco di intervenire. (ad Augusto) E anche voi, che volete? Fatevi i fatti vostri. Ma forse pagate voi? Non vi preoccupate, non vogliamo niente. I soldi vostri ci fanno schifo. (prendendo la valigia) Pago con i soldi di mio padre. (esce per la comune)

EMILIA - (ad Augusto prendendo la borsetta) Io vaco appriesso. (agli altri) In fondo si tratta di mio marito. Mich, accompagname. (esce dalla comune con Michele)

CANTALAMESSA - (stupito) Michele? Oh, che presa per il (a Sisina) Mi scusi, mi scusi. Che bidone! Che bidone straordinario.

VINCENZO - Grazie, signor commissario.

CANTALAMESSA - Andate al diavolo! (ad Augusto) Ferrivecchi, nel mio mestiere non si chiedono scuse. Sospettare fa parte della tecnica professionale, come per i cani da guardia abbaiare alla gente e fiutare chi puzza e chi odora. Ma nel suo caso lo voglio dire: Ferrivecchi, sono addolorato, sono mortificato. (Filippo si

soffia il naso. Cantalamessa, guardando malinconicamente Filippo) Il caso certe volte spietato. Bidoni, andiamo.

AUGUSTO - Aspettate, commissa, non ve ne andate. Le sorprese non sono finite. (a Carolina) Per caso c dello sciampagna in casa?

CAROLINA - Credo di s.

AUGUSTO - Mettetelo in fresco che fra poco serve. (Carolina esce a sinistra)

AUGUSTO - S, perch bello, quando uno d una grande notizia, che si sente p, p, po e si vede tutto quel frizzare, quella spuma che salta, come se pure le bottiglie me sputassero nfaccia.

CANTALAMESSA - Ferrivecchi, ma che dice? Lei un uomo dal cuore grande cos. Un uomo degno di ogni stima. Andiamo, tutti abbiamo delle contrariet. Le pare niente che non ho potuto arrestarla?

AUGUSTO - Aspettate, forse lo dovete fare. Pecch io scasso a capa a quaccheduno. Commissario mio, vero che tutti hanno delle contrariet. Se tenete i calli e vi salgono sul piede sono dolori, vero. Ma quando sul piede ce passa nu tram i calli non contano pi. Commissa, io da quando so turnato a Caracas, tengo nu carro armato ncoppo o pero! Forse ho sbagliato. Abituato alla forza del danaro me credevo ca mettevo e diece lire, premevo o bottone e saglievo mparaviso cu lascensore. Per ce vulevo mettere cinquecento milioni dinto a lascensore. Avevo un peccato di giovent sulla coscienza, questo vero. Ma il destino cumm a polizia, ciente a passano liscia e uno lacchiappe. Sta vota mha pigliato a me. Augusto Ferrivecchi. (Filippo fa per soffiarsi il naso. Augusto, dandogli uno scappellotto) E senza tromba, pe favore.

FILIPPO - Ma ma come vi permettete?

AUGUSTO -Emb, si te vuo spusa a Sisina credo che mi dovrai permettere molte cose.

FILIPPO - Ma che sta dicenno?

AUGUSTO - Sto dicenno che io, Augusto Ferrivecchi, sono

PASQUALE - (entrando dalla comune con Umberto) Sisina

SISINA - (correndo ad abbracciarlo) Pap!

AUGUSTO - Ma che pap e pap? Levateve a nanza.

PASQUALE - (accennando a scappare) Figli, non vi muovete da vicino a me.

AUGUSTO - Ma quali figli? Umberto, Sisina, stateme a senti. Vi devo dire una cosa che vi sembrer incredibile, assurda. Ma fortunatamente ce stanno e prove. Nella borsetta di mamm ci sono lettere importanti che voi potete e dovete leggere. Umberto, Sisina, io sono

EMILIA - (entrando dalla comune sorretta da Michele) Aiutateme, aiutateme

AUGUSTO - Ch stato?

EMILIA - Mhanno fatto o scippo, shanno pigliato a borsetta.

AUGUSTO - (dandosi degli schiaffi) Io sono un imbecille, un disgraziato.

EMILIA - Augusto, perdonami.

TUTTI - Augusto!

EMILIA - Sto tutta scurtecata. Mhanno strascinata pe diece metre, chilli figlie e (a Cantalamessa) Mi scusi, mi scusi!

UMBERTO - Mamma, ma in questo momento, che importanza pu avere? Non siete contenta?

SISINA - Basta ca pap vivo.

EMILIA - (con un grido, levandosi in piedi come per aggredirlo) Ah!

UMBERTO - Ma che sta succedendo? (a Pasquale) Pap?

PASQUALE - Beh, sta succedendo che ora devo parlare io e devo mettere le cose a posto. Ragazzi miei, siete dei figli meravigliosi. Era accus bello a fa o pato. Ma purtroppo io non sono vostro padre. Il vostro padre vero don Augusto.

UMBERTO - (deluso) Oh!

SISINA - (come sopra) Oh!



AUGUSTO - (sottovoce) Me schifano ancora!

PASQUALE - Io sono solo un povero diavolo disperso in guerra. Vostra madre, per non riconoscere di aver avuto un amoraccio alquanto volgare, prese la mia foto, la mise in cornice e, per anni e anni, mi ha fatto passare per vostro padre. Questa tutta la verit.

CANTALAMESSA - Bidoni, era un filo assurdo!

SISINA - Mamm, ma che avete fatto?

EMILIA - Madama quatte solde.

SISINA - imperdonabile.

EMILIA - Avite ragione. Ma lho fatto per voi, sempre per voi. Mio padre era solachianiello, mia madre mpagliaseggia, o zio munnezzaro, o nonno accattone, e a nonna capera. Con questo albero ginecologico figurateve quanno a maesta a scola me dumandava Che cosa fanno i tuoi? Eh, fanno schifo, chesto aveva risponnere. Ma io ero na guagliona, me facevo granata, e certi vvote, certi vvote me scappava a chiagnere. Perci aggio vuluto fa a signora. Perci ho messo vostro padre sopra a un altare. Per darvi orgoglio e signorit. Figlie miei, giustiziatemi. Aspetto una vostra parola. Se appena appena mi fate capire che mi condannate, quanto certo Dio, maizo a sta seggia, ve schiaffo sotto e ve faccio na paliata comme cumanna o Signore. (levandosi in piedi minacciosa) Iammo!

PASQUALE - Ma no, ma pecch? Volete guastare un momento cos bello? (a Carolina che entra) Questo sciampagne? Brava, ci voleva. (prende la bottiglia dalle mani di Carolina) Don Augusto, anzi, nel dirti addio ti voglio dare il tu, anche ora che tutti sanno. Augusto mio, non fare quella faccia. Lo so, hai dato cento milioni ai ricattatori per salvare la mia vita. Ma non era nemmeno giusto che dopo che io ho fatto tanto per voi me ne andavo con una mano davanti e un'altra indietro e murevo pure in mano ai ricattatori. Nun ce pens. I soldi ci stanno. Che diavolo! Facimmo campa pure i poveri ricattatori. Tu hai avuto i figli, donnEmilia che vo cchi? In fondo i figli valgono pi di ogni cosa. (facendo saltare il tappo) Bevi alla mia salute.

AUGUSTO - Pasqua, hai parlato bene. Hai fatto na vota lommo overamente e io perci me voglio scurda tutte cose. Effettivamente ho avuto qualche cosa ca conta

cchi d e denare. Sa che ti dico? Chello ca stato stato, te voglio abbraccia na vota sinceramente.

PASQUALE - (andandogli incontro) Ma certo. (lo abbraccia, ma prorompe subito in un grido) Ah! Purtateme o spitale, sha mangiata a recchia!

CANTALAMESSA - Ferrivecchi, e io larresto!

AUGUSTO - Ve lho detto ca ve devo a suddisfazione.

EMILIA - Commissa, e chiudete un occhio! uno sfogo che ci voleva, poverommo! Ha pagato cento milioni pe nu muorzo vicino a recchia. Ha profittato. Qua, con linflazione che corre, fernesce ca cu ciento milione manco nu muorzo e pane se po ave cchi.

## **SIPARIO**

Questo copione è stato visto: